

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERI DE TIZI OUZOU  
FACULTE DES LETTRES ET LANGUES  
DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



*Mémoire de fin d'études*  
*En vue de l'obtention du diplôme de Master*

*DOMAINE : Langue et Culture Amazighes*  
*FILIERE: Linguistique et Didactique*  
*SPECIALITE: Etude Linguistiques Amazighes*

## *Thème*

*Etude morphologique et sémantique des  
Toponymes du village de Berkouka*

*Présenté par:*  
M<sup>lle</sup>: KHELFAANE Lila

M<sup>lle</sup>: BENHAMNA Ghenima

*Encadré par :*  
M<sup>r</sup> TABTI Rabah

### *Jury de soutenance :*

Président : HOUACINE Mourad  
Encadreur : TABTI Rabah,  
Examineur : ALIANE Khaled

*Promotion: 2019-2020*

# ✘ Remerciements ✘

*Nous remercions, tout d'abord, le bon Dieu qui nous a donné la volonté et le courage pour l'achèvement de ce modeste travail.*

*Nous tenons à exprimer notre très grande gratitude et nos profonds respects à notre encadreur M<sup>r</sup> : Rabah TABTI.*

*Nos vifs remerciements aux membres du jury d'avoir bien voulu accepter d'expertiser notre modeste travail.*

*Nous exprimons également notre gratitude aux enseignants du département de Langue et Culture Amazighes qui ont contribué à notre formation ; et à toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de notre mémoire.*



# DEDICACES

*C'est avec un immense plaisir que je dédie ce modeste travail :*

*A toi mon père, des mots pour te dire à quel point je suis fière d'avoir un père si fort, si gentil, courageux ; un papa que j'admire. Sans toi, je ne serai pas celle que je suis devenue aujourd'hui, tu es pour moi un père idéal.*

*A toi ma mère, qui a construit ma vie grâce à ta force et ton amour tu es toujours été un référent et une vaste bibliothèque pour m'aider et me soutenir.*

*A mes chères sœurs Linda, Massiva, Djegedjiga, et mes chers frères Arezki, Massi, Youba.*

*A mon époux Rachid, grâce à toi que j'ai confiance en moi, aujourd'hui je veux te dire merci pour le bonheur et le soutien que tu m'apportes dans chaque jour de ma vie.*

*A ma belle mère et beau père, Mes belles sœurs et beau frère.*

*A mes grands mères et mes cousins, mes cousines, mes oncles et tantes.*

*A la mémoire de mes grands-pères, que Dieu le te puissamment leurs accorde le paradis*

*A mes chères copines : Zaina, Meriem, Litissia, Thilelli, Malika, Hadjira, Karima, Tassadit, Linda, Cilia.*

*A ma binôme et copine : Ghenima.*

*Lila*



# DEDICACES

*Je dédie ce modeste travail de recherche :*

*A ceux qui m'ont mis au monde, mes deux chers parents. Ce travail a été le fruit de leurs efforts et leur soutien.*

*A toi, mon cher père, l'homme de ma vie. Tu as assumé ton rôle de père avec tendresse et fermeté...pour toutes ces raisons, je peux affirmer que tu es le meilleur.*

*A toi ma chère mère, mon point de départ, ma meilleure amie, hier et aujourd'hui et pour toujours...Tu as tant donné et donné ... aujourd'hui, je réalise l'ampleur de ton cadeau. Ma reconnaissance et mon respect, pour toi, sont infinis.*

*A mes deux chers frères Massinissa et Yacine, et ma petite sœur Kenza, qui représentent un symbole d'amour, que Dieu les protège.*

*A mon grand-père Ahmed, mes chers oncles et tantes, ainsi que tous mes cousins et toutes mes cousines, et à toute ma famille.*

*A la mémoire de ma tante Tassadit, que son âme repose en paix.*

*A mon cher ami Youcef, qui m'a toujours soutenue pour finir ce modeste travail. MERCI d'être un ami si merveilleux.*

*A toutes mes copines proches, Litissia, Meriem, katia, Thilelli,*

*Cilia ,Ounissa ,Hadjira ,Karima , Malika ,Tassadit, Thafat.*

*A Ma binôme et copine : Lila*

*Ghenima*

# **Sommaire**

# Sommaire

<b>Introduction générale</b> .....	<b>9</b>
<b>Chapitre I : Approche morphologique et statistique</b> .....	<b>14</b>
1. Les toponymes simples .....	16
2. Les toponymes composés.....	29
Conclusion.....	48
<b>Chapitre II : approche sémantique et statistique</b> .....	<b>50</b>
1. Classement sémantique des toponymes par domaines.....	50
Conclusion.....	80
<b>Conclusion générale</b> .....	<b>82</b>
Bibliographie .....	85
Annexes.....	88
Table des matières .....	93

# **Introduction Générale**

# Introduction générale

---

## Introduction générale

L'étude des noms de lieux et de personnes s'effectue le plus souvent en diachronie, du fait qu'elle considère les noms comme une résultante de l'histoire, parfois longue de plusieurs siècles, voire millénaires, dont elle s'attelle à retracer l'évolution. Précisons aussi que la recherche onomastique n'est pas qu'une affaire de mot ou de nom : tout nom propre est, en effet, intimement lié à l'objet qui le porte (personne, lieu, cours d'eau...), tout comme le dit le nom, entraîne souvent des particularités et des transformations qu'il peut générer, subir ou connaître et rencontrer au fil des époques et du temps.

L'onomastique est une science qui s'intéresse à la formation des noms propres. « *Parler des noms propres, c'est ressusciter des rapports historiques, culturels, symboliques, identitaires enfouis et intériorisés dans la mémoire collective* »<sup>1</sup>. Elle est aussi, l'une des branches de la lexicologie, études étymologique, morphologique, et sémantique des mots ou de lexique d'une langue.

C'est à partir du 19<sup>ème</sup> siècle que l'étude de l'onomastique fait son apparition par M.A.DAUZAT. L'origine de l'onomastique vient du grec « onoma » qui veut dire « nom ». Elle regroupe, en fait, l'étude de l'anthroponymie et de la toponymie, avec « *l'anthroponymie étant définie comme la science qui a pour but d'étudier les noms de personnes réelles ou imaginaires entre autre les personnages des romans* »<sup>2</sup>.

La toponymie du mot "topos" qui veut dire "lieu" et "onoma" qui signifie « nom », est « *la partie de la linguistique qui s'occupe de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, ou des langues disparues.* »<sup>3</sup>. C'est un vaste sujet qui embrasse plusieurs disciplines des sciences sociales, même qu'il est essentiel à la contribution de l'enrichissement du vocabulaire d'une langue donnée, dans notre cas : le Tamazight. D'ailleurs, dans ce qui suit, c'est l'étude toponymique de notre village Berkouka de la région de Maatkas en Kabylie.

---

<sup>1</sup> Farid BENRAMADANE et Brahim ATOUI, *Nomination et dénomination des noms de lieux, de tribus et de personne en Algérie*, éditions CRASC, Oran M'naouer, Algérie, 1955. P.7.

<sup>2</sup> SLIMANI Hakima, *Toponymie du Dahra au nord de Chlef*, Mémoire de magister, Université Hassiba Ben Bouali, Alger, p.21

<sup>3</sup> Dubois.J. *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*. Paris : librairie Larousse ; 1989.p.490

## LE CHOIX DU SUJET

Nous avons opté de travailler sur la toponymie pour contribuer à l'enrichissement du vocabulaire amazigh, par un recueil d'un nouveau corpus qui contiendrait forcément de nouveaux mots ou noms. Notre objectif primordial est d'élaborer des analyses morphologique et sémantique des toponymes collectés tout comme une analyse lexicale des unités composant le corpus rassemblé afin de les prémunir de l'oubli et de fait, de la disparition. Ainsi, les raisons qui ont motivé ce choix d'étude, résident et s'inscrivent dans notre volonté à préserver ce trésor langagier, véhicule omniprésent des manifestations pratiques dans et de la vie quotidienne kabyle de notre région ci-dessus mentionnée. Evidemment, leur utilisation fréquente et quotidienne, nous a poussés à nous interroger sur ce qui motive, encore de nos jours, leur emploi.

Au risque de nous répéter, ce choix répond à notre volonté personnelle de contribuer à faire connaître cette région, et d'essayer d'apporter des réponses aux questions répétitives, soulevées souvent par les habitants de ce village, sur le sens de certains toponymes et de bien tenté de révéler les caractéristiques toponymiques de cette région.

### Problématique

Autour de notre travail, nous essayeront de répondre aux questions suivantes :

- Quels sont les différents toponymes de la région de Berkouka ?
- Quelles sont leurs significations ?
- Quelles sont les relations sémantiques qui existent entre eux ?
- Quelles seraient leurs particularités morphologiques ?

### Hypothèses

Afin de postuler et d'avancer des réponses à cette problématique, nous nous permettons d'avancer les hypothèses rationnelles suivantes :

- L'influence des autres langues sur ces toponymes (notamment le français et l'arabe).
- L'origine de la majorité de ces toponymes est probablement est l'anthroponymie.
- Nous supposons que tous les toponymes ont une signification, et ces toponymes ne sont jamais désignés sans raison ni motif apparents.
- L'origine berbère de la majorité de ces toponymes.

### Présentation du corpus

Notre corpus est collecté dans la région de Berkouka. Nous l'avons collecté grâce aux volontaires informateurs qui ont daigné nous accorder un peu de leur précieux temps. Nous ne cesserons jamais de les remercier et leurs être éternellement redevables. De leurs témoignages, nous avons pu dresser une liste de (161) toponymes, pour les interpréter et les transcrire, en se référant dans la majorité de leurs cas au dictionnaire bilingue « berbère/français » de J.M.DALLET. Dans certaines situations, et au fil des besoins, nous avons interviewé beaucoup d'habitants de la région pour savoir encore davantage sur les sens et les origines de ces appellations.

# Introduction générale

---

## Approche et méthodologie :

Notre travail sera constitué d'une introduction générale suivie deux chapitres.

Dans le premier, on fera une analyse morphologique. Dans cette analyse, il s'agira de décrire et d'analyser ces toponymes de la région de Berkouka, tant sur le plan de la forme (nom simple, nom composé), que celui de la dérivation, emprunt et enfin de leurs modalités obligatoires (le genre, le nombre et l'état).

Dans le deuxième chapitre dit sémantique, l'analyse nous permettra l'éclaircissement des toponymes collectés, leur sens et explications.

Enfin, on clôturera l'étude par une conclusion générale suivie d'une bibliographie succincte et autres annexes appropriées.

## Présentation de la région

Notre contribution porte sur une région de la commune des Maatkas (qui se situe à l'ouest du chef-lieu de Tizi Ouzou), à savoir Berkouka.

Berkouka fait partie des Maatkas. Elle se situe entre, Souk El Tnine et Boghni, deux communes en plein essor. C'est une région exclusivement agricole, d'une superficie d'environ 12km<sup>2</sup>, limitée du Sud par Tasifet, et de l'Ouest par l'ancienne Gare Maatkas (Tiqentart Taberkant) sur le chemin National N°128.

Selon notre informateur principal Mr. BENHAMNA Amar (ancien et plusieurs fois président de notre commune), Berkouka comporte 15 villages éparpillés en hameaux et bourgades pour une population d'environ 12000 habitants :

Les Villages	Nombres d'habitant
Berkouka	2500 Habitant
TamadaghtOzemour	1600 Habitant
Ighil Tekdhibin	2000 Habitant
Afir	1000 Habitant
Ait Ali	800 Habitant
Thakeblit	700 Habitant
Ait MouhDhakli	600 Habitant
Tala Medda	500 Habitant
Ait Lhadj Ali	500 Habitant
Ighil Bouaklan	400 Habitant
Ait Mouh Ou Said	300 Habitant
Ighil Kaci Ouali	300 Habitant
Garre Maatkas (Irabiεen)	300 Habitant
Ifarhaten	300 Habitant
Ighil Bouadhou	200 Habitant

## Histoire :

L'histoire de ces 15 villages remonte, d'après nos ancêtres, à la fin des années 1700.

L'histoire étant ce qu'elle est, paradoxalement c'est la contrée la moins peuplée comme l'illustre bien Ighil Bouadou, habité depuis les années 1790. A l'époque, les citoyens de ce petit hameau (l'Aεezib), sont venus majoritairement des Ait Ahmed et des Ait Zaim (deux grands villages de Maatkas).

## Introduction générale

---

**Tableau des informateurs :**

Nom	Prénom	L'âge	Sexe	L'origine	Le parler
Benhamna	Amar P.A.P.C	67	Masculin	Ighil Bouadhou	Trilingue : Arabe, Français, Kabyle
Benhamna	Mouh Ingénieur	61	Masculin	Ighil Bouadhou	Trilingue : Arabe, Français, Kabyle
Boudjemaa	Ahmed	69	Masculin	Afir	Trilingue : Arabe, Français, Kabyle
Seddour	Ouardia	75	Féminin	Afir	Monolingue : Kabyle
Khelfane	Ali	63	Masculin	Ait Mouh D Akli	Bilingue : Kabyle, Français
Terkmani	Ahmed	60	Masculin	Taseddart	Bilingue : Kabyle, Français

# **Chapitre 1**

**Approche morphologique et statistiques**

## Introduction

La morphologie c'est étudier la forme et les règles de combinaison des morphèmes. Son objectif est de fournir une analyse morphologique adéquate : identifier les morphèmes, formuler les règles qui en déterminent la forme, ainsi que les possibilités de combinaison avec d'autres morphèmes.

Chaker stipule qu'« Une morphologie spécifique et particulière, affichée par le nom (substantif) en berbère, ce dernier est caractérisé par plusieurs modalités et marques qui le distingue des autres catégories lexicales obligatoires»<sup>1</sup>

Dans ce chapitre, on va analyser la forme des noms simples et des noms composés, ainsi que les dérivés et les emprunts objet du corpus collecté.

Pour analyser ces toponymes, nous allons consacrer une partie pour chaque classe des toponymes, une partie pour les noms simple et une partie pour les noms composés

### 1. Classement de toponymes selon la catégorie :

Forme	Les toponymes	Nombre
simple	Aghrib–Ageni–Agemadh–Adjarwidh–Amdoun–Afir–Azeggar Afares–Iberkouken–Ibachiren–Izouyad–Irabiaen icharwadhiyen–Imousathen–Iletakh–Igerbien–Idjendjalen Idles–Isoumer–Iselnan–Iaazouzen–Ighzer– Idhrsen–Ibaouiyen Iaessasen–Iouelhadjen–Ihemziren–Imidkaouen–Ikoubach–Ixenqqan Ifarhathen–Ibellilen–Loubayer–Lemsaed–Lbour–Lbir–Lmekgel Thafarat–Thagroumia–Thaghzouth–Thagmrith–Thaaouit–Thadouirt Thamgharest–Thadjadjbalt–Thasifth–Thaseddart–Thamesdaket– Thibikest–Thabousetchutt–Thismelet–Thakesrit–Tharekett–Tharegzin Thiouririn–Thifsarin–Thimesdaketh–Thimesbahin–Thibouzgaghin Tharezzin–Tiouekhirin–Tikhsayin–Tikhribin–Tiouinin–Tirananin	65

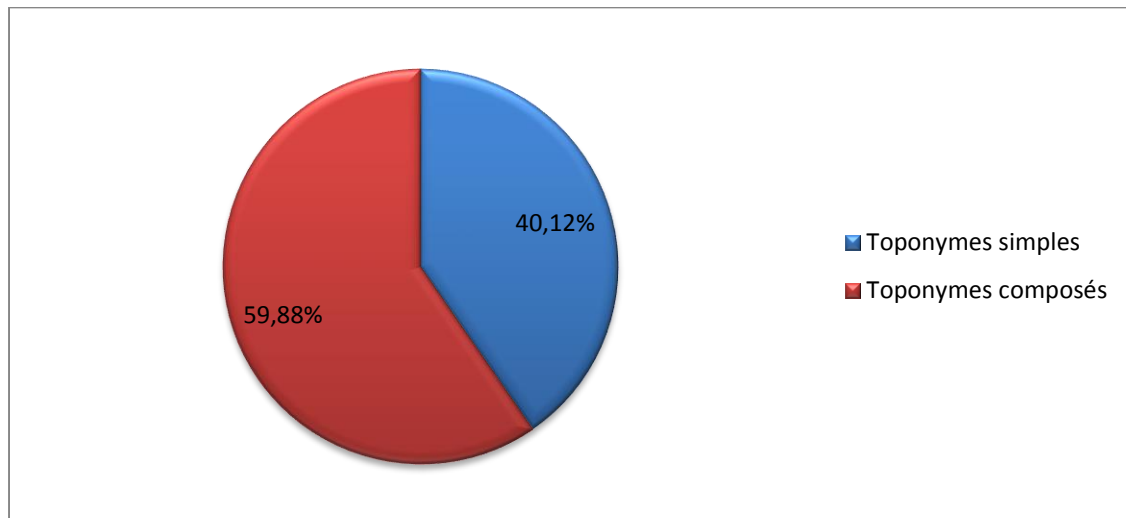
Composés	Ayla Lhadj–Ait Laerbi–Ait Ali–Akham Amran–Ait Omar–Amalou Muhed Aissa–Ait Lhadj Ali–Amalou N Chikh–Agni N Ait Ouamer–Akham N Ouremdhan Ageni N Ouanan–Ayla N Mouh N Obabas–Ait Mouh D Akli–Akham N Chikh–Agadir N Oufal–Amadagh N Tarma Agadir N Oufela–Ahedhoun N Imesbahen–Akherib N Ouharet–Asaki N	97
----------	---	----

<sup>1</sup> CHAKER.S, *Manuel de linguistique et des sciences de langage*, Ed, ALGER, 1996, Pp128

<p>Teberkoukat –Acharchour N Ali Ouremdhan–Annar N Oulmelh–Ait  Mouh Ousaid–Asamer  Mouh D Ouamer–Arekrak Ouهدhri–Ighil Sediden–Ighil  Tekdhibin–Ighzer Bougie–Ighil Oufela–Ighil Bouadhou  Ighil Bouaklane–Ighil Qqasi Ouali–Ighil N Oudir  Ighzer N Teksoult–Ighzer N Ougdhi–Ighzer N Tlam–Lhed  Ichiouien–Lhed Oukabach–Lhed Lhoucine–Lhara Oufela  –Laach Oufalkou–Lhed Amran–Liinser Azeggagh–Lhed N Ali  Mouh–Laach N Lhoucine–Lhed Ait Mahmed–Lhed N Ali  Abeslam–Lhidh N Imesbahen–Lhed N Telkamin–Lbour N  Ouzekour–Lbour N Ousamar–Lhidh N Telkamin–Lhara N Ouada–Lhed  N Ali Ochaabane–Lbour N Bougie–Lkheloua N Okham N Chikh–Lhed  N Imcherken–Thala Fisen  Thakentart Thaberkant–Taaouit Laarbi–Thala Ouseban  Thaaouit Iirrbien–Thantelt Aicha–Thagnitt Ilegman  Thahchat Thameravet–Thaarkubet Thasedhat–Thalouaht N Hcene  Ouali–Thighilt N Si Sliman–Thighilt N Ali Mouh–Thalouaht Gar  Ibardan–Thalouaht N Selk–Thaaouit  N Izarouken–Thalouaht N Amar Lhocine–Thakentarth N Bou  Yidhan–Thighilt N Amar–Thighilt N Chikh  Thakarouct N Hmed–Thakaroucht N Lahlou –Tighilt N  Leghares–Thighilt N Ouarmin–Tharga N bibras–Tharga N  Oughilas–Thaghzouth N Ougharef–Thala N Izemouren–  Thakaroucht N Tizi–Thimizar N Talaght–Thimizar N  Chelouch–Thighilt N Chaabane–Thamadaght N Ouzemour  Thizgi N Ifrakh–Thizmourin N Oukarmoud–Thinklin N Mouhend  Thikoubin N Muhend–Thala Medda–Lhara N Ouadda–Tizi N  Tmekka–Ighezran N Oukarouch</p>	
--	--

**Tableau 1 : Classement des toponymes selon leurs formes**

Pour mieux expliquer le tableau, nous allons illustrer les résultats dans le schéma suivant :



**Figure1- Pourcentage des toponymes selon leur forme**

Notre corpus contient deux catégories de toponymes, les toponymes simples et les toponymes composés. Cette figure nous a permis de déterminer clairement que le nombre des toponymes composés est élevé par rapport à celui des simples, ils sont en nombre de (97) sur un totale (162). Ce chiffre en pourcentage, correspond à 59,88% du total de notre corpus, tandis que les toponymes simples représentent (65) toponymes, soit un pourcentage de 40,37%

### **I. Les Toponymes simples :**

1. **Le genre :** comme c'est le cas pour de nombreuses langues, le berbère oppose deux genres uniquement : le masculin et le féminin.<sup>2</sup>
  - a. **Féminin :** le féminin quant à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute des(T), dont l'un est préfixé et l'autre suffixé. Ces deux éléments sont désignés par différents chercheurs berbérés comme monème à signifiant discontinu, désignant ce genre.<sup>3</sup>
  - b. **Masculin :** Le nom masculin, en berbère (kabyle), affiche à son initiale l'une des trois voyelles pleines (a), (i), ou (u).<sup>4</sup>
2. **Nombre :** Le berbère oppose le singulier et le pluriel qui est formé, principalement, sur la base du premier auquel on fait subir certaines modifications qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et/ou, finale.<sup>5</sup>
  - a. **Singulier :** est un cas grammatical de la catégorie du nombre traduisant, la singularité dans le nombre comptable (un vs plus d'un), un nom peut être singulier et exprimer la singularité, comme table (opposé à tables). Le singulier est noté par le trait [+sing]<sup>6</sup>.

<sup>2</sup> IMARAZEN.M, *manuel de syntaxe berbère*, Ed, HCA, tizi ousou, 2007, P11

<sup>3</sup> Ibid.P.12

<sup>4</sup> IMARAZEN.M, Op-cit.P.12

<sup>5</sup> Ibid. P.16

<sup>6</sup> DUBOIS.J. et all, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage* ; La Rousse, 1994 .P.434

**b. Pluriel** :est un cas grammatical de la catégorie du nombre caractérisé par des marques linguistiques (en français s et x) traduisant le plus souvent la pluralité dans les noms comptables (tables) est pluriel<sup>7</sup>. En berbère, il existe trois types de pluriel :( interne/externe/mixte)<sup>8</sup>. Dans le tableau suivant, on a présenté les toponymes selon leurs genres et leurs nombres.

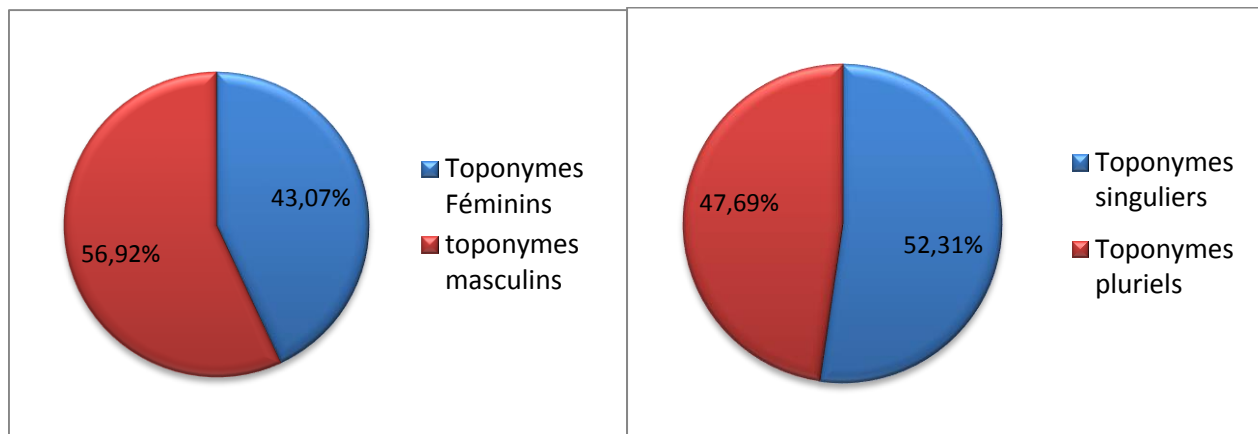
Le nombre Le genre	Singulier	Pluriel	Nombre
<b>Féminin</b>	Thagroumya–Taregzin–Thaghzout Thafarant Thagmrith–Thaouit Thadouirt– Thamgharest Thadjadjbelt–Thasift– Thasedart Thamesdaket–Thibikest Thabousetchutt–Thismelett Thakesrith–Tharekett–Thimesdaket Tharezin– Thakeblit	Thimesbahin Tiouririn–Thifsarin Thibouzgain Thiouekhirin Tiranandin–Thikhsayin Thikhribin–Tiaouinin	28
<b>Masculin</b>	Aghriv–Ageni–Agemadh–AmdounAdja rwidh–Afir–Azeggar - Lbir Afares–Loubayer–Lbour–Lemsaed Lmekgel–Ighzer–Idles	Iberkouken–Ibachiren Irabiaen–Izouyad Icharouadhiyen Imousathen–Iletakh Igerbiyen–Idjendjalen Isoumer–Iselnan Iaazouzen–Idhrsen Ibaouiye–Iaaesasen Iouelhadjen–Ihemziren Imidkaouen– Ikouvach Ikhenkan–Ifarhaten Ibelilen	37
<b>Nombre</b>	34	31	X

**Tableau2 : Classement des toponymes simples selon leur genre et leur nombre.**

<sup>7</sup> Ibid, P.368

<sup>8</sup> IMARAZEN.M, Op-cit.P.18-P23

➤ Statistique des toponymes simples selon leur genre et leur nombre :



**Figure 2: Pourcentage des toponymes selon le genre** **Figure 3: Pourcentage des toponymes selon le nombre**

**La figure 2 :** montre clairement que les toponymes masculins sont majoritaires, avec un nombre de 37 unités correspondant à un pourcentage de 56,92% de notre corpus. Tandis que les toponymes féminins sont de faible récurrence, avec un nombre 28 unités représentant seulement 43,07% de notre corpus. En conclusion, les toponymes masculins dominent les toponymes féminins dans la région de Berkouka.

**La figure 3 :** montre que le nombre des toponymes singuliers est élevé par rapport à celui des toponymes pluriels soit 34 sur un total de 65. En pourcentage, cela représente 52,31% de notre corpus, tandis que les toponymes pluriels, le chiffre est de de faible récurrence, puisqu'il représente seulement un total de 31 correspondant à un taux de 47,69% de notre corpus

**Classement des toponymes selon l'état :**

- a. **L'état libre** : on dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme. <sup>9</sup>
- b. **L'état d'annexion** : selon S. Chaker l'opposition d'état est l'un des points les plus délicats du système grammatical berbère, tant au plan des signifiants qu'au niveau proprement syntaxique. L'état d'annexion est donc partout la marque (distinctive) du « compliment explicatif » (par opposition au compliment direct) <sup>10</sup>

**Formation de l'état d'annexion :**

- a. Alternance de la voyelle initiale :

Forme	E.L	E.A
A → U	Ayrib Agemaḍ Ajarwiḍ Aɛfir Afares	Uyrib Ugemaḍ Ujarwiḍ Uɛfir Ufares

<sup>9</sup> IMARAZEN.M, op-cit, P.28

<sup>10</sup>CHAKER.S, *Manuel De Linguistique Berbère\_ II, Syntaxe Et Diachronie*; ed. ENAG; Alger; 1996. p. 39, p4

## b. Préfixation ou substitution de la semi-voyelle (w)

Fomre	E.L	E.A
A → we	Amdun Azeggar	Wemdun Wezggar
A → wa	Aɛfir	waɛfir
A → I	Agenni	Igenni
I → I	Iberquqen Ibaciren Irabiɛen Icarwaɗiyen Isumer Iɗrsen Ibawiyen Iwelɥajen Iqubbac Ixenqqan	Iberquqen Ibaciren Irabiɛen Icarwaɗiyen Isumer Iɗrsen Ibawiyen Iwelɥajen Iqubbac Ixenqqan
i → yi	Izuyad Imusaten Igerbiyen Iɣenɣalen Iselnan Iɥemziren Imidkawen Ifarɥaten Ibellilen	Yizuyad Yimusaten Yigerbiyen Yiɣenɣalen Yiselnan Yiɥemziren Yimidkawen Yifarɥaten Yibellilen

i → ye	Ilettax Idles Iɛzuzen Iyzer Iɛssasen	Yelettax Yedles Yeezuzen Yeyzer Yeessasen
--------	--	---

**c. Les emprunts partiellement berbérés :**

Ce sont ceux qui ont subi l'influence du berbère sur le plan phonétique mais qui gardent la morphologie des autres langues : ces noms ne sont pas porteurs de la voyelle initiale et réagissent, ainsi, comme les noms d'origines berbères à initiale consonantique. Ils ne connaissent pas l'opposition d'état, ni les marques initiales du genre et du nombre.<sup>11</sup>

Forme	E.L	E.A
L → L	Lubayer Lemsæed Lebbur Lbir Lmeqgel	Lubayer Lemsæed Lebur Lbir Lmeqgel

**d. La chute totale ou partielle de la voyelle initiale :**

Dans la situation de la chute totale, la voyelle initiale(a) ou(i) et de l'état libre tombe, en passant à l'état d'annexion, sans être remplacée par aucun autre élément. Par contre la chute partielle, la voyelle initiale(a)ou(i) qui tombe, en passant à l'état d'annexion, est remplacée par la voyelle neutre(e) pour les raisons de prononciation de plus de deux consonnes simples qui se succèdent ou celles de deux consonnes dont une est tendue.<sup>12</sup>

Forme	E.L	E.A
ta → t	Tafarant Tagmrit Tajajbalt	Tfarant Tgemrit Tjajbalt

<sup>11</sup> IMARAZEN.M, 13

<sup>12</sup> Ibid, p.13

	Taseddart Tamesdaqet Tabuseččutt Taqesrit Taqeblit Tarekett Taregzin Tarezzin	Tseddart Tmesdaqet Tbuseččutt Tqesrit Tqeblit Trekett Tregzin Trezzin
ta → te	Tagrumya Tayzut Taewint Tamyarest Tasift Tadwirt	Tegrumya Teyzut Teewint Temyarest Tasift Tedwirt
ti → te	Tifsarin Tixribin Tiwinin Tiwririn	Tefsarin Texribin Tewinin Tewririn
ti → t	Tibiqest Tisemelelt Timesbaħin Tibuzgayin Tiwexirin Tixsayin Tiranenin Timesdaqet	Tbiquest Tsemelelt Tmesbaħin Tbuzgayin Twexirin Txsayin Trananin Tmesdaqet

### 3. Classement des Toponymes selon la catégorie grammaticale :

Le toponyme	Transcription berbère	Catégorie grammaticale
Agheriv	Ayrib	Nom
Agenni	Agenni	Nom

Agemadh	Agemaḍ	Nom
Adjarwidh	Ajarwiḍ	Nom
Amdoun	Amdun	Nom
Afir	Aḥfir	Nom
Azegar	Azeggar	Nom
Afares	Afares	Nom
Iberkouken	Iberquqen	Nom
Ibachiren	Ibaciren	Nom
Irabiaan	Irabiḥen	Nom
Izouyad	Izuyad	Nom
Icharwadhiyen	Icarwaḍiyen	Nom
Imousaten	Imusaten	Nom
Iletakh	Ilettax	Nom
Igerviyen	Igerbiyen	Nom
Idjendjalen	Iḡenḡalen	Nom
Idles	Idles	Nom
Isoumer	Isumer	Nom
Iselnan	Iselnan	Nom
Iaazouzen	Iḥzuzen	Nom
Ighezar	Iyzer	Nom
Idhersen	Iḍrsen	Nom
Ivawiyen	Ibawiyen	Nom
Iassasen	Iḥssasen	Nom
Iouelhadjen	Iwelḥajen	Nom
Ihemziren	Iḥemziren	Nom
Imidkaoin	Imidkawen	Nom
Ikouvach	Iqubbac	Nom
Ikhenkan	Ixenqqan	Nom
Ifarhaten	Ifarḥaten	Nom
Ivelilen	Ibellilen	Nom
Louvayer	Lubayer	Nom
Lemsaad	Lemsaḥed	Nom
Lebour	Lebbur	Nom
Lebir	Lbir	Nom
Lemekgel	Lmeqqel	Nom

Tagroumia	Tagrumya	Nom
Taghzout	Tayzut	Nom
Tafarant	Tafarant	Nom
Tagmrit	Tagmrit	Nom
Taaouit	Taewit	Nom
Tadouiret	Tadwirt	Nom
Tamghareset	Tamyarest	Nom
Tajajvalet	Tajajbalt	Nom
Tasifet	Tasift	Nom
Tasedaret	Taseddart	Nom
Tamesdaket	Tamesdaqet	Nom
Tivikeset	Tibiqest	Nom
Tavustchout	Tabuseččitt	Nom
Tisemlelet	Tisemelelt	Adjectif
Takesrit	Taqesrit	Nom
Tareket	Tarekett	Nom
Taregzin	Taregzin	Nom
Timesvahin	Timesbahin	Nom
Tifsarin	Tifsarin	Nom
Tivouzegaghin	Tibuzgayin	Adjectif
Tarezin	Tarezzin	Nom
Tiouikhirin	Tiwexirin	Nom
Tikhesayin	Tixsayin	Nom
Tikhriwin	Tixribin	Nom
Tiiouinin	Tiewinin	Nom
Tirananin	Tirananin	Nom
Tiouririn	Tiwririn	Nom
Timesdaket	Timesdaqet	Nom
Takeblit	Taqeblit	Nom

Dans cette partie de la catégorie grammaticale, les noms sont plus nombreux que les adjectifs ; dont le nombre total est de 65 toponymes, à l'exception de deux adjectifs (tesemlelet, tebouzgaghin). En résumé, les noms représentent la grande partie dans la totalité des toponymes simples de notre corpus.

## 4. Classement des toponymes selon leurs affixaux :

Nombre	NOM	Suffixe/Prefixe
1.	Agherib	A----
2.	Ageni	A----
3.	Agemadh	A----
4.	Adjarwidh	A----
5.	Amdoun	A----
6.	Afir	A----
7.	Azegar	A----
8.	Afares	A----
9.	Iberkouken	/
10.	Ibachiren	I----en
11.	Irabiaan	I-----
12.	Izouyad	I-----
13.	Icharwadhiyen	I-----en
14.	Imousaten	I-----en
15.	Iletakh	I-----
16.	Igerbiyen	I-----en
17.	Idjendjalen	I-----en
18.	Idles	I-----
19.	Isoumer	I-----
20.	Iselnan	I-----
21.	Iaazouzen	I-----en
22.	Ighezar	I-----
23.	Idhersen	I-----en
24.	Ibaouiye	I-----en
25.	Iassasen	I-----en
26.	Iouelhadjen	I-----en
27.	Ihemziren	I-----en
28.	Imidkaouen	I-----en
29.	Ikoubach	I-----
30.	Ikhenkan	I-----
31.	Ifarhaten	I-----en
32.	Ibelilen	I-----en
33.	Loubayer	/

34.	Lemsaad	/
35.	Lvour	/
36.	Lvir	/
37.	Lemekgel	/
38.	Thagroumia	T----
39.	Thaghzout	T-----t
40.	Thafarant	T-----t
41.	Thagmrith	T-----t
42.	Thaaouit	T-----t
43.	Thadouiret	T-----t
44.	Thamghareset	T-----t
45.	Thadjadjalet	T-----t
46.	Thasifet	T-----t
47.	Thasedaret	T-----t
48.	Tamesdaket	T-----t
49.	Thivikeset	T-----t
50.	Thabouschout	T-----t
51.	Thisemlelet	T-----t
52.	Thakesrit	T-----t
53.	Thareket	T-----t
54.	Tharegzin	T-----in
55.	Thimesbahin	T-----in
56.	Thifsarin	T-----in
57.	Tibouzegaghin	T-----in
58.	Tharezin	T-----in
59.	Tiouikhirin	T-----in
60.	Tikhesayin	T-----in
61.	Tikhribin	T-----in
62.	Tiouinin	T-----in
63.	Tirananin	T-----in
64.	Tiouiririn	T-----in
65.	Timesdaket	T-----
66.	Takeblit	T-----t

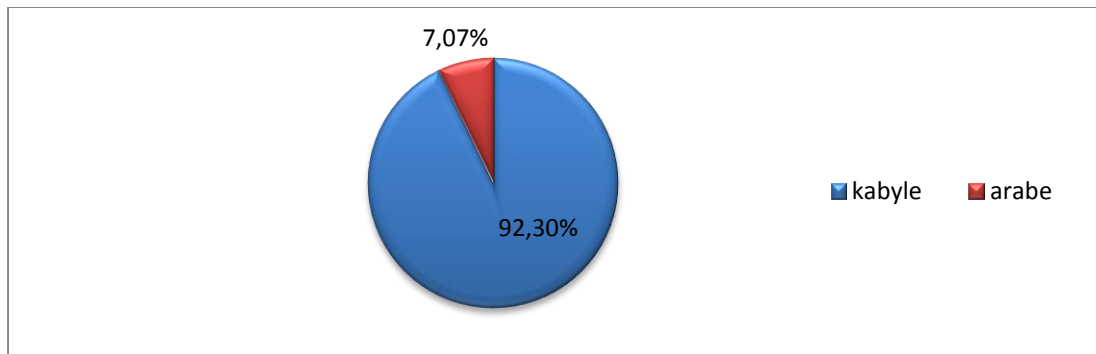
Dans le tableau ci-dessus, l'analyse morphologique des toponymes simples nous a donnée ce qui suit :

- Quelquestoponymesdébutant par « t » et finissant par un « t », un morphème discontinu du substantif féminin. Leur nombre s’élève à 17 toponymes.
- Pour les toponymes simples commençant par un « i » et finissent par « en » qui est un morphème masculin pluriel, leur nombre est 14. Ainsi, il arrive en 2ème position.
- D’autre part, les toponymes formés avec le « t » initial et le « in » finale qui est un morphème discontinu féminin pluriel, son nombre est de 10.
- Le quatrième ensemble, est celui de préfixe « i », formant un totale de 09 toponyme, formé avec le morphème discontinu de la substance masculin singulier.
- En suite, les toponymes qui commençant par « a » qui est un morphème du masculinkabyle, en nombre de 08.
- Le « t » initial est un morphème du féminin, on ne trouve que 02 toponyme.

5. Classement des toponymes selon leur origine linguistique :

Origine	Toponymes	Nombre
Kabyle	Aghrib- Ageni- Agemadh- Adjarwidh- Amdoun- Afir- Azeggagh- Afares- Iberkouken- Ibachiren- Izouyad- Irabaien- Icheroidhiyen- Imousathen- Iletakh- Igerbiyen- Idjendjalen- Idles- Isoumer- Iselnan- Iazouzen- Ighezar- Idharsen- Iassassen- Ikoubach- Ikhenkan- Iouelhadjen Ihemziren- Ifarehathen Ivelilen- Thaghzouth- Thafarnat- Thagmrith- Thaouit- Thadouirth- Thamegharest- Thadjidjbalet- Thasifeth- Thaseddath- Thamesdaket -Thibikesth- Thavousetchoutt- Thisemelet- Thregzin- Thagroumia- Thakesrith- Tharekett- Thimesbahine- Thifsarine- Thibouzgaghine- Tharezine- Thioukhirine -Thikhsayine- Thikhribine- Thiouinine- Thirananine- Thiouririne- Thimesdaketh	60
Arabe	Loubayer- Lemsaced- Lbour- Lbir- Lmekgel	5

➤ **Statistique des toponymes simples selon leur origine :**



**Figure 4: Pourcentage des toponymes selon l'origine linguistique**

**Figure4 :** Ce schéma résume le tableau ci-dessus, les origines linguistiques des toponymes de notre corpus. Cette figure nous présente 2 origines linguistiques pour les (65) toponymes simples ; le berbère en première position en nombre de (60) toponymes, soit un taux de 92,30%. En deuxième position, les emprunts à l'arabe, en nombre de (05), soit un taux de 7,07% seulement.

En conclusion, les toponymes d'origine berbère, sont les plus dominants dans notre corpus par rapport à ceux empruntés à l'arabe, qui ne sont qu'en nombre de 05. Il est utile de mentionner l'absence d'emprunts au français.

➤ **Toponyme simple**

**a. Les toponymes avec « a » initial :**

Aghriv, Ageni, Agemadh, Adjarwidh, Amdoun, Afir, Azeggar, Afares

**b. Les toponymes commençant par « i » :**

Iberkouken, Ibaciren, Irabien, Izouyad, Icharwadhien, Imousathen, Ilettakh, Igerbiyen, Idjendjalen, Idles, Isoumer, Iselnan, Iazuzen, Ighzer, Idhrsen, Ivaouiye, Iaessasen, Iouelhadjen, Ihemziren, Imidkaouen, Ikoubac, Ikhenkan, Ifarhaten, Ibelilen

**c. Les toponymes avec « L » initial :**

Loubayer, Lemsaaed, Lbour, Lbir, Lmekgel

**d. Les toponymes commençant par « t » :**

Thagroumia, Thaghzouth, Thafarnat, Thagmrith, Thaaouit, Thadourith, Thamgharest, Thadjidjalt, Thasift, Thaseddart, Thamesdaket, Tibikest, Thavusetchutt, Tismelet, Taqesrit, Tarekett, Taregzin

**e. Les toponymes commençant par « t » et finissant par « in »**

Thimesbahin, Tifsarin, Tibouzgaghin, Tarezzin, Tiouekhirin, Tikhsayin, Tikhribin, Tiouinin, Tiranenin, Tiouririn, Timesdaketh

II. **Toponymes composés** : Le nom composé est l'un des procédés de formation lexicale attesté en berbère même s'il n'est pas aussi productif. Il existe en berbère deux types de composés : des composés par simple juxtaposition de deux unités et les composés par la lexicalisation (composé synaptique)<sup>13</sup>

➤ **Les toponymes composés de deux unités :**

Toponyme	Transcription berbère
Ayla Lhadj	Ayla Lḥaǧ
At Laarbi	At Læerbi
At Ali	At Eli
At Oumar	At Eumer
Akham Amran	Axxam Eemran
Ighil Sdiden	Iyil Sediden
Ighil Tekdhivin	Iyil Teqḍibin
Ighil Oufella	Iyil Ufella
Ighzer Bougie	Iyzer Bougie
Lhed Iaachiouen	Lḥed Iæeciwen
Lhed Oukabach	Lḥed Uqabac
Lhed Lhoucine	Lḥed Lḥusin
Lhed Amran	Lḥed Eemran
Laach Oufalkou	Læec Ufalku
Lhara Oufella	Lḥara Ufella
Thala Ousebban	Tala Uṣebban
Thala Fisen	Tala Fisen
Thala Medda	Thala Medda
Thaaouit Laarebi	Tæwint Læerbi
Thaaouit Irabiaen	Tæwint Iṛabiaen
Liinser Azegagh	Læinser Azeggay
Thantelt Aicha	Tantelt eica

<sup>13</sup> IMARAZEN.M, op-cit, p.37

Thagnit Ioughman	Tagnitt Iluyman
Thahchat Thamrabet	Taḥcaṭ Tamrabet
Thaarkoubth Thasedhat	Taærqubt Taseḍatt
Thakentarth Thaberkat	Taqenṭart Taberkant
Arekrak Ouhedri	Areqraq Uḥeḍri
Ighil Bouadou	Iyil B°aḍu
Ighil Bouaklane	Iyil B°aklan

➤ **Les toponymes composés de trois unités :**

<b>Le toponyme</b>	<b>Transcription kabyle</b>
Amalou Mouhend Aisa	Amalu Muḥd eisa
Amalou N Chikh	Amalu N Ccix
Ait Lhadj Ali	At Lḥaj eli
Ait Mouh Ousaid	At Muḥ Useid
Akham N Chikh	Axxam N Ccix
Akhamn Ouremdhan	Axxam N Uremḍan
Agni N Oiuanan	Agni N Waenan
Agadir N Oufal	Agadir N Wufal
Agadir N Oufella	Agadir N Ufella
Ahedhoun N Imesvahan	Aḥeḍun N Yimesbaḥen
Akhriv N Uharet	Axerib N Uḥaret
Asouki N Tberkoukt	Asuki N Teberquqt
Annar N Ouelmelh	Annar N Wulmelḥ
Amadagh N Tarma	Amadaḡ N Ṭarma
Ighil Kaci Ouali	Iyil Qqasi Waeli
Ighil N Oudir	Iyil N Uwdir
Ighzer N Teqsulet	Iyzer N Teqsult
Ighzer N Ougdi	Iyzer N Ugḍi
Ighzer N Tlam	Iyzer N Ṭlam
Ighezran N Oukaruch	Iyzeran N Ukaruc
Lhed N Tlakamin	Lḥed N Telqamin
Lhed Ait Mahemed	Lḥed At Maḥmed
Lhed Imesvahan	Lḥed N Yimesbaḥen
Lhed N Imcherken	Lḥed N Imcerqen

Lvour N Ousamar	Lbur N Usamar
Lbar N Bougie	Lbur N Bougie
Lvour N Ouzekour	Lbur N Ouzeqqur
Lhara N Ouada	Lḥara N Wadda
Laach N Lhoucine	Læec N Lḥusin
Lhidh N Telkamin	Lḥiḍ N Telqamin
Thalouahth Gar Iverdan	Talwaḥt Gar Ibardan
Thalouahth N Selk	Talwaḥt N Selk
Thaaait N Izaruken	Taewint N Izaruqen
Thighilt N Amar	Tiḡilt N emer
Thighilt N Chikh	Tiḡilt N Ccix
Tighilt N Leghares	Tiḡilt N Leyares
Tighilt N Ouarmin	Tiḡilt N Warmin
Tighilt N Chaaban	Tiḡilt N Caëban
Thakarouchth N Lahlou	Takaruct N Laḥlu
Thakarouchth N Tizi	Takaruct N Tizi
Takarouchth N Ahmed	Takaruct N Ḥmed
Thimizar N Talagth	Timizar N Talayt
Thimizar N Chelouch	Timizar N Celuc
Thaghzut N Ougharef	Tayzut N Uyaref
Tharga N Oughilas	Targa N Uyilas
Tharga N Bibras	Targa N Bibras
Thala N Izemouren	Tala N Izemmuren
Thamadagth N Ouzemour	Tamadayt N Uzemmur
Thizi N Yefrakh	Tizḡi N Yefrakh
Thizmourin N Oukarmoud	Tizmurin N Uqarmud
Thinklin N Mouhend	Tinḡlin N Muḥend
Thiikouvin N Mouhend	Tiequbin N Muḥend
Thizi N Tmekka	Tizi N Tmeqqa

➤ **Toponymes composés de plus de trois unités :**

Nom	Transcription kabyle
Ait Mouh D akli	At Muḥ d Akli
Agenni N Ait Ouaamer	Agni N At Waæmer

Ayla N Mouh Ovavas	Ayla N Muḥ Ubaba-as
Acharchour N Ali Ouremdhan	Acarcur N eli Uremḍan
Asamer Mouh D Ouamer	Asamer Muḥ D Waemer
Lhed N Ali Mouh	Lḥed N eli Muḥ
Lhed N Ali Abeslam	Lḥed N eli Abeslam
Lhed N Ali Ouchavan	Lḥed N eli Ucaban
Lkheloua N Oukham Chikh	Lxelwa N Uxxam Ccix
Thaqentarth N Vou Yidhan	Taqentart N Bu yidhan
Thighilt N Si Sliman	Tiyilt N Si Sliman
Thighilt N Ali Mouh	Tiyilt N eli Muḥ
Thalouaht N Amar lhoucine	Talwaḥt N emer lḥusin
Thalouaht N hcene Ouali	Talwaḥt N Ḥsen waeli

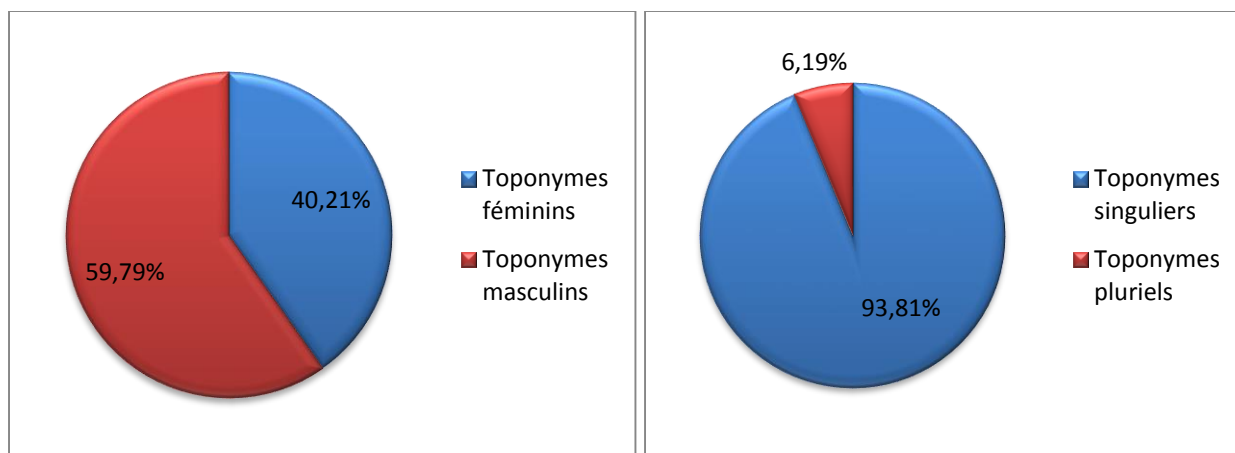
### 1. Classement des toponymes selon leur genre :

Nombre Genre	Singulier	Pluriel	Nombre
Féminin	Talwaht N Hsen Ouali–Tighilt N Si Sliman Tighilt N Ali Mouh–Thalwaht Gar Ibardan, Thalwaht N Selk –Taouint N Izaruqen– Thalwaht N Amar Lhoucine Thakentart N Bou Yidhan–Tighilt N Amar–Tighilt N Chikh– Thakarouct N Ahmed–Thakarouct N Lahlou –Tighilt N Leghres–Thighilt N Ouarmin –Tharga N Bibras – Tharga N Oughilas –Thaghzout N Ougharef–Thala N Izemmouren–Thakaoruct N Thizi–Thighilt N Chaaban–Thamadaythouzemmur– Thizgi N Yefrakh–Thala Medda– Lhara N Ouadda– Thizi N Tmeqqa– Thala Fisen–Thaqentarth Taverkant–Thaouint Laerbi–Thala Ousebban– Thaouint Iraebiaen–Thantelt	Thimizar N Talaght Thimizar N Chelouch Thizmourin N Oukarmoud–Thinklin N Mouhend– Thiaakuvin N Mouhend	<b>39</b>

	Aica–Thagnitt Iloughman–Thahchat Thamrabet–Thaaerkoubth Thasedhat.		
Masculin	Ayla Lhadj– Ait Laerbi– Ait Ali–Akham Amran– Ait Oumer– Amalou Mouhd Aisa– Ait Lhadj Ali–Amalu N Chikh– Ageni N Ait Oaumer –Akham Nouremdhan– Ageni N Ouanan– Agadir Noufela– Ayla N Mouh N Ovavas–Ait Mouh D Akli– Akham N Chikh–Agadir N Oufal– Amadagh N Tarma– Ahedhoun N Imesbahen–Akherib N Ouhareth– Asaki N Teberkouket– Acharchour N Ali Ouremdhan–Annar N Oulmelh–Ait Mouhousaid– Asamer Mouh D Ouamer–Arekrak Ouhedhri– Ighil Sediden– Ighil Tekdhibine– Ighzer Bougie, Ighil Oufella, Ighil N Ouadhoul–Ighil N Ouaklane–Ighil Qqasi Ouali, Ighil N Oudir–Ighzer N Teksoult–Ighzer N Ougdhi–Ighzer N Tlam–Lhed Iaachioun–Lhed Oukavach–Lhed Lhoucine–Lhara Oufella– Laaechoufalkou–Lhed Amran –Laainser Azeggagh–Lhed N Ali Mouh–Laaech N Lhoucine–Lhed Ait Mahmed–Lhidh N Ali Abeslam–Lhidh N Imesbahen –Lhed N Telkamin– Lbour N Ouzekour– Lbour N Ousamar–Lhidh N Telkamin–Lhara N Ouadda–Lhed N Ali Ouchaaban–Lbour N Bougie–Lkheloua N Oukham N Chcikh–Lhed N Imcherken–	Ighezran N Oukaruch	58
Totaux	91	06	

Tableau 2 : classement des toponymes composés selon leur genre et leur nombre

➤ **Statistiques des toponymes selon leur genre et leur nombre :**



**Figure 5 : Pourcentage des toponymes composés selon leur genre**

**Figure 6: Pourcentage des toponymes selon leur nombre**

**Commentaires :**

**Pour la figure 5 :** On a constaté, en premier lieu, que parmi les (97) toponymes composés contenus dans notre corpus, (58) sont des noms masculins, soit un taux de 59,79%.

En second lieu, on a constaté que les noms féminins sont faibles en retour, puisqu'ils ne représentent que seulement (39) de la totalité du corpus, soit un pourcentage de 40,21%.

En résumé, on remarque que les toponymes composés masculins sont majoritaires dans notre corpus.

**Pour la figure 6:** La deuxième figure nous montre clairement que les noms singuliers sont plus dominants, avec un total de (91) toponymes, soit un taux de 93,81% de notre corpus. Pendant que les noms pluriels sont de faible récurrence, avec total (06), représentant seulement un pourcentage de 06,19% de notre corpus. En conclusion, on a constaté que les noms singuliers représentent la grande partie de la totalité de notre corpus.

## 2. Classement selon la catégorie

### 2.1. Des toponymes composés à deux termes :

Nombre	Premier composant	Deuxième composant	Catégorie grammaticale de composant
1.	Ayla	Lhadj	N+N
2.	Ait	Laerbi	Prt+N
3.		Ali	Prt+N

4.		Oumer	Prt+N
5.	Akham	Amran	N+N
6.	Ighil	Sediden	N+N
7.		Teqdhbine	N+N
8.		Oufela	N+Adv
9.	Ighzer	Bougie	N+N
10.	Lhed	Iaachiouen	N+N
11.		Oukabach	N+N
12.		Lhoucine	N+N
13.		Amran	N+N
14.	Laaech	Oufalkou	N+N
15.	Lhara	Oufela	N+Adv
16.	Thala	Ousebban	N+N
17.		Fisen	N+N
18.		Medda	N+N
19.	Thaouinit	Laaerbi	N+N
20.		Irabiaen	N+N
21.	Laainser	Azegghagh	N+Adj
22.	Thantelt	Aicha	N+N
23.	Thagnitt	Iloughman	N+N
24.	Thahchat	Thamrabet	N+N
25.	Thaaerkoubth	Thasedhat	N+N
26.	Thakentarth	Thaberkant	Nom+Adj
27.	Arekrak	Ouhedhri	N+N

D'après les résultats de ce tableau, nous constatons que les toponymes composés à deux termes représentent (27) sur (97) toponymes. Nous observons, aussi, que les composants : Ayla, Akham, Ighzer, Laache, Lhara, Lainsar, Thantelt, Thagnitt, Thahchat, Taarkoubth, Thakenterth qui apparaissent (1fois). En troisième position Thaaouit (2fois), puis les composants At, Thala, Ighil, (03fois), enfin en première position lhed (04fois).

Parmi les toponymes composés à 2 termes, on distingue : (Nom+Nom) qui est en nombre de (19), (particule+Nom) qui sont en nombre de (03), (Nom+adjectif) et (Nom+Adverbe) en nombre de (02).

## 2.2. Les toponymes composés à trois termes :

Premier composant	Deuxième composant	Troisième composant	La catégorie grammaticale
Amalou	Muhed	Aissa	N+N+N
	N	Chikh	Prt+N+N
At	Lhadj	Ali	Prt+N+N
	Mouh	Ousaid	Prt+N+N
Akham	N	Chikh	N+prt+N
	N	Ouremdhan	N+prt+N
Ageni	N	Ouanan	N+prt+N
Agadir	N	Oufal	N+prt+N
	N	Oufela	N+prt+adv
Ahedhoun	N	Imesbahen	N+prt+N
Akherib		Ouhareth	N+prt+N
Asaki	N	Teberkoukt	N+prt+N
Annar	N	Oulmelh	N+prt+N
Amadagh	N	Tarma	N+prt+N
Ighil	N	Bouadhou	N+prt+N
	N	Bouaklane	N+prt+N
	Qqasi	Ouali	N+N+N
	N	Oudir	N+prt+N
Ighzer	N	Teksoult	N+prt+N
	N	Ougdhi	N+prt+N
	N	Tlam	N+prt+N
Ighezeran	N	Oukarouch	N+prt+N
Lhed	N	Telkamin	N+prt+N
	it	Mahmed	N+prt+N
	N	Imesbahen	N+prt+N
	N	Imcherken	N+prt+N
Lbour	N	Ousamar	N+prt+adv
	N	Bougie	N+prt+N
	N	Ouzekkour	N+prt+N
Lhara	N	Ouadda	N+prt+adv

Laaech	N	Lhoucine	N+prt+N
Lhidh	N	Telkamin	N+prt+N
Talouaht	Ger	Ibardan	N+prép+N
	N	Selk	N+prt+N
Taouint	N	Izarouken	N+prt+N
Tighilt	N	Amar	N+prt+N
	N	Chikh	N+prt+N
	N	Leghares	N+prt+N
	N	Ouarmin	N+prt+N
	N	Chaaban	N+prt+N
Takaroucth	N	Lahlou	N+prt+N
	N	Tizi	N+prt+N
	N	Ahmed	N+prt+N
Thimizar	N	Talaght	N+prt+N
	N	Chelouch	N+prt+N
Taghzout	N	Ougharef	N+prt+N
Tharga	N	Oughilas	N+prt+N
	N	Bibras	N+prt+N
Thala	N	Izemmouren	N+prt+N
Thamadaght	N	Ouzemmur	N+prt+N
Thizgi	N	Yefrakh	N+prt+N
Thizmourin	N	Oukarmoud	N+prt+N
Thinklin	N	Mouhend	N+prt+N
Thiakouvin	N	Mouhend	N+prt+N
Thizi	N	Tmekka	N+prt+N

D'après avoir analyse de ce tableau, nous observons que les composés de trois termes sont de(56) sur (97toponymes) de notre corpus. Nous remarquons aussi, que les composants : Agni, Aḥḍun, Axrib, Asuki, Annar, Amaday, Iyezran, Læc, Taewit, Tayzut, Tala, Tamadayt, Tizgi, Tizmurin, Tineqlin, Tiequbin, Tizi, Lḥiḍ (1fois). En troisième position Amalu, At, Axxam, Agadir, Lḥara, Talwaht, Timizar, Targa (2fois), Puis les composants Iyzar, Lbur, Takaruct(03fois), suivi en deuxième position par Lḥed, Iyil (04fois) et enfin en première position Tiyilt(5fois).

Parmi les noms composés à 3 termes, on distingue : (Nom+Nom+Nom) qui sont en nombre de (02), (particule+Nom+Nom) qui sont en nombre de (03), (Nom+particule+adverbe) en nombre de (04), et (Nom+particule+Nom) en nombre de(46).

**2.3. Les toponymes composés à plus de trois termes**

1 <sup>er</sup> composant	2 <sup>émé</sup> composant	3 <sup>eme</sup> composant	4 <sup>eme</sup> composant	Catégorie gramaticale
Ait	Mouh	D	Akli	Prt+N+Prt+N
Ageni	N	Ait	Oumar	N+Prt+prt+N
Ayla	N	Mouh	Obabas	N+Prt+N+N
Acharchour	N	Ali	Ouremdhan	N+Prt+N+N
Asamer	Mouh	D	Ouamer	N+N+prt+N
Lhed	N	Ali	Mouh	N+Prt+N+N
	N	Ali	Abeslam	N+prt+N+N
	N	Ali	Oucaeban	N+Prt+N+N
Lkheloua	N	Oukham	Chikh	N+prt+N+N
Thakentarth	N	Bou	Yidhan	N+prt+prt+N
Thighilt	N	Si	Slimane	N+prt+prt+N
	N	Ali	Mouh	N+Prt+N+N
Thalouaht	N	Amar	Lhoucine	N+Prt+N+N
	N	Ahcene	Ouali	N+Prt+N+N

L’analyse de ce tableau concernant les toponymes composés à plus de deux termes, le nombre des noms composés de plus de 3 sont de (14) sur (60). On remarque aussi, qu’il ya 07 toponymes en nombre (1fois) : At, Agni, Ayla, Acarcur, Asamar, Lxelwa, Taqentart. Deux toponymes en nombre de (02fois) : Tiylt, Talwaht. Et Lhed en nombre de (03).

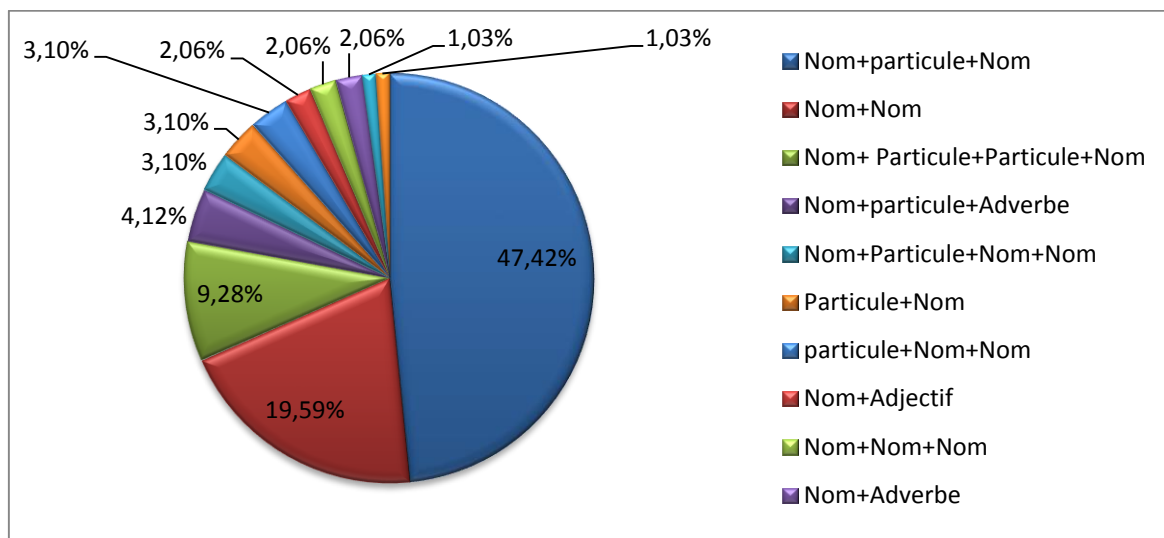
Parmi les noms composés de plus trois termes on distingue : (Nom+Prticule+Nom+Nom) qui sont en nombre de (09), (Nom+particule+Particule+Nom) en nombre de (03), et (Nom+Nom+particule+Nom) en nombre de(01), et (particule+Nom+particule+Nom) qui sont en nombre de (01).

➤ **Tableau récapitulatif des tableaux des toponymes composés selon la catégorie grammaticale :**

	La catégorie grammaticale	Nombre
Toponymes à deux unités	Nom+Nom	<b>19</b>
	Nom+Adverbe	<b>03</b>

	Particule+Nom	02
	Nom+Adjectif	02
Toponymes à trois unités	Nom+particule+Nom	46
	Nom+particule+adverbe	04
	Particule+Nom+Nom	03
	Nom+Nom+Nom	02
Toponymes à plus de trois unités	Nom+particule+particule+Nom	09
	N+Particule+N+N	03
	Nom+Nom+particule+Nom	01
	Particule+Nom+particule+Nom	01

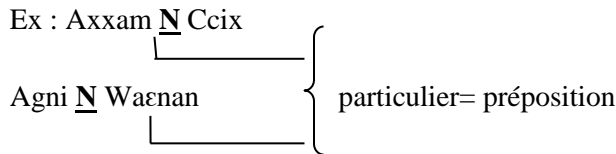
➤ **Statistique des toponymes selon la catégorie grammaticale :**



**Figure 7: Pourcentage des toponymes selon la catégorie grammaticale**

D’après l’analyse de ce récapitulatif, les résultats qui en découlent sont comme suit : on observe que la catégorie (nom+particulier+nom) représente un nombre de (46) des 97 toponymes, soit un pourcentage élevé de 47,42%. Puis, en deuxième position la catégorie (Nom+Nom) en nombre de (19) toponymes correspondant à un pourcentage de 19,59%. Suivi de la forme (nom+particulier+particulier+nom) en nombre de (09) avec un pourcentage de 09,28%. La forme la moins dominante dans notre corpus est (Nom+particule+adverbe) avec un pourcentage 04,05%. Suivie simultanément par les formes (Particule+Nom+Nom), (Nom+Particule+Nom+Nom), et (Nom+Adverbe), avec un pourcentage 03,10%.

Puis les formes (Nom+Nom+Nom), (Nom+Adjectif), (Particule+Nom), qui représentent un pourcentage de 02,06%. Les catégories (Nom+Nom+particule+Nom) et (Particule+Nom+particule+Nom) avec un taux de 01,03%. Comme résumé, il en résulte que les toponymes de catégorie (Nom+particule+Nom) sont les plus dominants dans notre corpus et portant une particule au milieu.



Aussi, quelquestoponymes avec catégories grammaticales (Nom+ Nom) ex : Ayla Lhağ.

**3. L'état des toponymes composés :**

**3.1. Préfixation d'une semi-voyelle :**

Forme	E.L	E.A
A → U	Amalu N Ccix Axxam N Ccix Axxam N Uremđan Agni N Waenan Agadir N Wufal Agadir N Ufella Aheđun N Yimesbađen Axerib N Uđaret Asuki N Teberquqt Annar N Wulmelđ Amaday N țarma Agni N At Waemer Acarcur N eli Uremđan Asamer Muđ D Waemer Axxam emran Areqraq Uheđri	Umalu N Ccix Uxxam N Ccix Uxxam N Uremđan Ugni N Waenan Ugadir N Wufal Ugadir N Ufella Uheđun N Yimesbađen Uxerib N Uđaret Usuki N Teberquqt Unnar N Wulmelđ Umaday N țarma Ugni N At Waemer Ucarcur N eli Uremđan Usamer Muđ D Waemer Uxxam emran Areqraq Uheđri
A → A	At Lærbi At Eumer At Aeli	At Lærbi At Eumer At Aeli

	At Lħaj Aæli At Muħ Useid At Muħ D Akli	At Lħaj Aæli At Muħ Useid At Muħ D Akli
A → Wa	Ayla Lħağ	Wayla Lħağ
I → Yi	Iyil Sediden Iyil Teqđibin Iyil Ufella Iyil N Wađu Iyil N Waklan Iyil Qqasi Waæli Iyil N Uwdir	Yiyil Sediden Yiyil Teqđibin Yiyil Ufella Yiyil N Wađu Yiyil N Waklan Yiyil Qqasi Waæli Yiyil N Uwdir
I → Ye	Iyzer Bujit Iyzer N Teqsult Iyzer N Ugđi Iyzer N Tlam Iyezeran N Ukaruc	Yeyzer Bujit Yeyzer N Teqsult Yeyzer N Ugđi Yeyzer N Tlam Yeyezeran N Ukaruc

### 3.2. Chute totale ou partielle de la voyelle initiale :

Forme	E.L	E.A
Ta → Te	Taæwit Læerbi Taæwit Iæarbisen Tantelt eica Tagnitt Iluyman Taħcaṭ Tamrabet Talwaḥt Gar Ibardan Talwaḥt N Sselk Taæwit N Izaruqen Tayzut N Uyaref Talwaḥt N Aæmer Lħusin Talwaḥt N Ĥsen Waæli	Teæwit Læerbi Teæwit Iřrebisen Tentelt Eica Tegnitt Iluyman Teħcaṭ Tamrabet Telwaḥt Gar Ibardan Telwaḥt N Sselk Teæwit N Izaruqen Teyzut N Uyaref Telwaḥt N Aæmer Lħusin Telwaḥt N Ĥsen Waæli

Ta → Ta	Tala Medda Tala Fisen Tala Usebban Tala N Izemmuren Targa N Uyilas Targa N Bibra	Tala Medda Tala Fisen Tala Usebban Tala N Izemmuren Targa N Uyilas Targa N Bibras
Ta → T	Tæerqubt Taseđatt Taęentart Taberkant Tamadayt N Uzemmur Tineqlin N Muęend Timizar N Celuc Takaruct N Laęlu Takaruct N Tizi Takaruct N ęmed Timizar N Talayt Taęentart N Bu Yiđan	Tæerqubt Taseđatt Tęentart Taberkant Tmadayt N Uzemmur Tneqlin N Muęend Tmizar N Celuc Tkaruct N Laęlu Tkaruct N Tizi Tkaruct N ęmed Tmizar N Talayt Tęentart N Bu Yiđan
Ti → Ti	Tizi N Tmeqqa Tiyilt N Emer Tiyilt N Ccix Tiyilt N Leyares Tiyilt N Warmin Tiyilt N Caeban Tizgi N Yefrax Tiyilt N Si Sliman Tiyilt N Eli Muę	Tizi N Tmeqqa Tiyilt N Emer Tiyilt N Ccix Tiyilt N Leyares Tiyilt N Warmin Tiyilt N Caeban Tizgi N Yefrax Tiyilt N Si Sliman Tiyilt N Eli Muę
Ti → Te	Tizmurin N Uęarmud Tieęubin N Muęend	Tezmurin N Uęarmud Teęubin N Muęend

3.3. **Les emprunts** : pour de nombreuses raisons, à la fois linguistiques et extra-linguistiques, le berbère présent, de nos jours, boucoup d'emprunts touchant à divers domaines de la vie quotidienne. Ces emprunts sont classés en trois types selon leur degré de leur assimilation et de leur integration au système phonitique, phonologique et morphologique du berbère :

Les emprunts (complètement berberisés, partiellement berberisés, et non berberisés)

Forme	E.L	E.A
L → L	Lhed Ichiouen	Lhed Ichiouen
	Lhed Oukavach	Lhed Ukavach
	Lhed Lhoucine	Lhed Lhucine
	Lhed Amran	Lhed Ameran
	Laaec Oufalkou	Laec Oufalkou
	Lhara Oufela	Lhara Oufella
	Liinser Azeggagh	Liinser Azeggagh
	Lhed N Telkamin	Lhed N Telkamin
	Lhed Ait Mahmed	Lhed It Mahmed
	Lhed N Imesbahen	Lhed N Imesbahen
	Lhed N Imcherken	Lhed N Imcherken
	Lbur N Ousamar	Lbur N Usamar
	Lbar N Bougie	Lbar N Bougie
	Lbur N Ouzekkour	Lbur N Ouzekkour
	Lhara N Ouadda	Lhara N Ouadda
	Laaech N Lhoucine	Laec N Lhucine
	Lhidh N Telkamin	Lhidh N Telkamin
	Lhara N Ouadda	Lhara N Ouadda
	Lhed Nali Mouh	Lhed N Ali Mouh
	Lhed N Ali Abeslam	Lhed N Ali Abeslam
	Lhed Nali Ouchaban	Lhed N Ali Ouchaban
	Lkheloua N Oukham Chikh	Lkheloua N Oukham Chikh

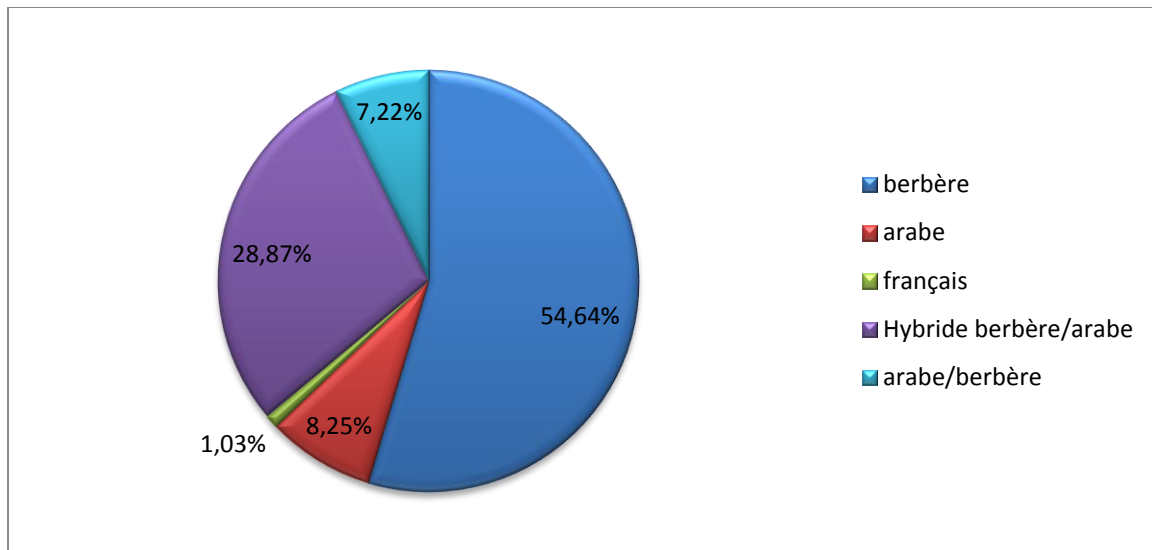
4. Classement des toponymes selon leur origine linguistique :

Origine	Toponymes	Nombre
Kabyle	Arekrak Ouhedhri-Ageni N Ouanan-Agadir N Oufella-Agadir N Oufal-Amadagh N Tarma-Ahedhoun N Yimesbahen- Akherib N Ouhareth-Asaki N Teverkougth-Annar N Oulmelh - Ighil Sediden-Ighil Tekdhibine	53

	<p>Ighzer Bougie–Ighil Oufela, Ighil  N Bouadhou–Ighil N  Bouaklane–Ighil N Oudir–Ighzer  N Teksult–Ighzer N  Ougdhi–Ighzer N Tlam Ighezeran  N Oukarouch–Lbour N  Ouzekkour–Lbour N  Ousamar–Lhidhn Telkamine -  Lhara N Ouadda–Tala Fisen  Thaqentarh Thaberkant–Taout  Laaerbi–Thala Ousebban– Taout  Iaariaen -Thantelt Aicha–Thagnitt  Iloughman–Thahchat Thamrabet–  Taaerkoubt Thasedhat–Thala  Medda  Thalwahth Gar  Ibardan–Thalwahthn  Selek–Taout N  Izarouken–Thakentarh N Bou  Yidhan–Thakaroucth N  Lahlou–Thighilt N  Leghares–Thighilt N  Ouarmin–Tharga N  Bibras–Tharga N  Oughilas–Thaghzouth N  Ougharef–Thala N  Izemmouren–Thakarouct N  Tizi–Thimizar N  Talatht–Thimizar N Chelouch,  Thamadaght N  Ouzemmour–Thizgi N  Yefrakh–Thizmourin N  Oukarmoud–Lhara N  Ouadda–Thizi N Tmekka</p>	
Arabe	Lhed Lhoucine–Lhed	08

	Amran–Lhed N Ali Mouh–Laaech N Lhoucine–Lhedait Mahmed–Lhed N Ali Abeslam–Lhed N Ali Ouchaban– Lhed Imcherken	
Français	Lbar N Bougie	01
Hybride Berbère/Arabe	Ayla Lhadj–Ait Ali– Ait Oumar–Ait Laarbi–Amalou Mouhd Aissa–Ait Lhadj Ali–Amaloun Chikh–Ageni N Ait Waæmer–Akham N Ouremdhan- Ayla N Mouh N Obabas–Ait Mouh D Akli–Akham N Chikhacharchour N Ali Ouremdhan -Ait Mouh Ousaid–Asamer Mouh D Ouamer–Ighil Kaci Ouali–Lkheloua N Oukham N Chikh–Thantelt Aicha–Thalouht N Ahcene Ouali–Thighilt N Si Slimane–Thighilt N Ali Mouh–Thalouht N Amar Lhoucine–Thighilt N Amar–Thighilt N Chikh–Thakarouchth N Ahmed–Thighilt N Chaaban–Thinklin N Mouhend–Tiikoubin N Mouhend	28
Arabe/ Berbère	Lhed Rchaoui–Lhed Oukabach–Lhara oufela–Laach Oufalkou–Liinser Azeggagh–Lhed N Imesbahen Lhed N Telkamin	07

**Statistique des toponymes composés selon leur origine :**



**Figure 8 : Pourcentage des toponymes composés selon leur origine linguistique**

**Figure 8 :** Ce schéma résume le tableau ci-dessus sur les origines linguistiques des toponymes composés objet de notre corpus d'étude. On en constate 5 catégories.

(Le berbère) en première position en nombre de (53) représentant 54,64% du corpus. Puis les hybrides (berbère+arabe) en nombre de 28 correspondant au taux de 28,87%. Suivi des emprunts à l'arabe, avec (08) toponymes, soit un taux de 8,25%. L'avant dernière position revient aux hybrides de forme (arabe+berbère), en nombre de (07) et un pourcentage de 7,22%. Enfin, en dernière position, les emprunts au français avec un toponyme unique qui est (Lbar n buji) qui veut dire : le bar de Bougie

En conclusion les toponymes en langue berbère sont les plus dominants dans notre corpus. Suivi des hybrides (berbère- arabe) dont le premier composant est en berbère et le second composant en arabe. Ce sont des noms propres d'origine arabe

Ex :  $\underbrace{\text{Tantelt}}_{\text{Première}} \underbrace{\text{Aïcha}}_{\text{Deuxième}}$

Composant berbère      composant arabe

➤ **Les toponymes composés :**

**1- Les toponymes avec un « a » initial :**

**a- Les toponymes composés de 2 unités :**

Ayla Lhağ, At Læربي, At Aeli, Axxam Eemran, At Eumer, Areqraq Uhedri

**b- Les toponymes composés de plus de 2 unités :**

Amalu Muħd Eisa, At Lhaj Aeli, Amalu N Ccix, Agni N At Waemer, Axxam N Uremdan, Ageni N Waenan, Agadir N Ufella, Ayla N Muħ N Ubabas, At Muħ D Akli, Axxam N Ccix, Agadir N Wufal, Amaday N țarma, Aħedun N Yimesbaħen, Axerib N Uħaret, Asaki N Teberquqt, Acarcur N eli Uremdan, Annar N Wulmelħ, At Muħ Useid, Asamer Muħ D Waemer

**2- Toponymes comportant le morphème discontinu :i-en (ar)**

**a- Toponymes de 2 unités :**

Iyil Sediden, Iyil Teqđibin, Iyzer Bujit, Iyil Ufella

**b- Toponymes composés de plus de 2 unités :**

Iyil N Wađu, Iyil N Waklan, Iyil Qqasi Waeli, Iyil N Uwdir, Iyzer N Teqsult, Iyzer N Ugđi, Iyzer N țlam, Iyzeran N Ukaruch

**3- Toponymes avec « L » initial :**

**a- Toponymes de 2 unités :**

Lħed Rcawi, Lħed Uqabac, Lħed Lħusin, Lħara Ufella, Læc Ufalku, Lħed eemran, Læinser Azeggay

**b- Toponymes composé de plus de 2 unités :**

Lħed N Aeli Muħ, Læc N Lħusin, Lħed It Maħmed, Lħed N Ali Abeslam, Lħed N Imesbaħen, Lħed N Telqamin, Lbur N Uzeqqur, Lbur N Usamar, Lħiđ N Telqamin, Lħara N Wadda, Lħed N Ali Ucaeban, Lbar N Buji, Lxelwa N Uxxam N Ccix, Lħed N Imcerqen

**4- Toponymes comportant t\_t féminin\ singulier**

**a- Toponymes composés de 2 unités :**

Tala Fisen, Taqentart Taberkant, Taewit Tæربي, Tala Usebban, Taewint Iæarbiæen, Tanțelt Eica, Tagnitt Iluyman, Taħcaț Tamrabeț, Taærqubt Taseđatt, Tala Medda

**b- Toponymes composés de plus de 2unités :**

Talwaht N Hsen Waeli, Tiylt N Si Sliman, Tiylt N Ali Muḥ, Talwaht Gar Ibardan, Talwaht N Sselk, Taewit N Izaruqen, Talwaht N Aemer Lḥusin, Taqenṭart N Bu Yiḍan, Tiylt N emer, Tiylt N Ccix, Takaruct N ḥmed, Takaruct N Laḥlu, Tiylt N Leyares, Tiylt N Warnin, Targa N Bibras, Targa N Uyilas, Tayzut N Uyaref, Tala N Izemmuren, Takaruct N Tizi, Timizar N Talayt, Timizar N Celuc, Tiylt N Caeban, Tamadayt N Uzemmur, Tizgi N Yefrax, Tizmurin N Uqarmud

**5- Toponymes féminin\ pluriel : T\_in****a. Toponymes composés de plus de 2 unités :**

Tinqlin N Muḥend, Tiaqubin N Muḥend

**b. Toponymes finissent par « a »****Toponymes composés de plus de 2 unités :**

Lḥara N Wadda, Tizi N Tmeqqa

**Conclusion :**

À travers l'étude morphologique effectuée sur notre corpus, nous pouvons retenir que :

Les toponymes du village de Berkouka, sont répartis en 2 catégories (les noms simples correspondant à 65 toponymes, et les noms composés correspond à 97 toponymes. Ces derniers sont les plus dominants). Aussi, les toponymes composés de trois unités sont beaucoup plus nombreux que les toponymes de deux ou plus de trois unités.

En termes de nombre et de genre, en grande partie, ce sont les masculins et les singuliers. Suivis par des exceptions de quelques uns qui sont féminin et pluriel. Ceci est valable quelque soit la catégorie des toponymes simples aux composés.

En ce qui concerne leur catégorie grammaticale, la majorité des toponymes simples sont des noms simples. Pour les toponymes composés, la majorité sont de la forme (nom+Préposition+nom).

Enfin, en ce qui concerne l'origine linguistique des toponymes de la région étudiée, nous remarquons que la plupart des toponymes sont berbères, à l'exception de quelques 28, qui sont hybrides. En résumé, on peut avancer qu'il n'y a pas beaucoup de traces de l'arabe et du français dans ces toponymes.

# **Chapitre 2**

## **Approche sémantique**

## Introduction

Après avoir analysé dans le premier chapitre la morphologie des toponymes du village de Berkouka, suivi de statistiques, dans ce présent chapitre, nous allons procéder à l'analyse sémantique de notre corpus. On va essayer de donner des interprétations pour chaque toponyme, selon nos informateurs et d'après les ouvrages et dictionnaires consultés pour la circonstance.

Selon CHERIGUEN.F : *«La sémantique ne concerne pas seulement l'interprétation des toponymes. Des données découlant de la lexicologie, de la morphologie mais aussi de la phonétique et de l'étymologie, ainsi que de la statistique lexicale et du classement par domaine peuvent alors être expliquées avec un maximum de précision »*<sup>1</sup> (1993, p. 23).

Pour remonter le sens de chaque toponyme, on s'est aidés avec la transcription berbère, tactique qui peut nous amener à comprendre les significations de chaque, car l'étymologie en est souvent révélatrice. Bien sûr, l'appui sur les sources documentaires telles que les travaux de DALLET, de HADADDOU et de CHERIGUEN, pour ne citer que cela, reste fondamental et élémentaire.

Pour nous faciliter la tâche davantage, on s'est appuyées sur la racine de chaque toponyme comme l'a rappelé DUBOIS.J : *« la suite de trois consonnes, ou trilitères, liée à une notion déterminée et qui, complétée de voyelles, donne la base des mots »*<sup>2</sup> (1999, p. 106).

### a) Les toponymes en rapport avec le relief :

1. **Ageni (Agni)** : G N, il signifie « plateau, terrain plat, dégagé, élevé par rapport à l'environnement »<sup>3</sup>.
2. **Ighil Sdiden (Iyil Sdiden)**
  - **Iyil** : premier composant Y L, toponyme d'origine kabyle qui désigne en berbère « bras », mais en toponymie il signifie « une montagne en forme de bras, colline, crête »<sup>4</sup>.
  - **Sdiden** : deuxième composant SDN, selon l'informateur il signifie « une plante ».
3. **Ighil Tekdibine( Iyil Teqdibin)**
  - **Iyil** : déjà défini, voir toponyme ci-dessus.
  - **Tqdibin** : nom féminin pluriel de "Taqdlibt", qui vient de la racine Q D B. D'après notre informateur, cela signifie "Taslent" ou frêne en français. D'où le sens de « la colline des frênes ». Effectivement, c'est un endroit plein de frênes.

<sup>1</sup> CHERIGUEN.F, *« toponymie algérienne des lieux habités »* ; Epigraphe ; Alger ; 1993, P.23

<sup>2</sup> DUBOIS.J *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage* ; La Rousse, 1999, p.

<sup>3</sup>DALLET.J.M, *Dictionnaire Kabyle Français*, édition SELAF, 1982 p.263

<sup>4</sup>CHERIGUENE.F, *Toponymie Algérienne des lieux habités, épigraphie*, Alger, 1993, p.148.

4. **Tirnanin (Tirnanin)** : vient de la racine T R N, féminin pluriel de "tirni", qui signifie portion de travail<sup>5</sup>.
5. **Tiwririn (Tiwririn)** : nom masculin, pluriel de "Tawrirt" qui veut dire colline.<sup>6</sup>
6. **Ighil Oufella (Iyil Ufella)** :
- **Iyil** : déjà défini, voir explication ci-dessus.
  - **Ufella** : ce deuxième composant vient de la racine F L, qui est d'origine berbère .Selon DALLET, cela signifie « d'en haut, au-dessus ».<sup>7</sup>Ainsi, Ighil Oufella peut prendre le sens de « colline d'en haut »
7. **Tagnit Iloughmane (Tagnitt Iluyman)** :
- **Tag<sup>w</sup>nit** : le premier composant déjà défini (voir le toponyme N° 1).
  - **Iluyman** : le second composant vient de la racine L Y M, qui, selon DALLET, veut dire chameau (dromadaire). De ce fait Tagnit Iloughman a le sens de « terrain aux chameaux »<sup>8</sup>
8. **Amalou Mouhd Aissa :(Amalu Muḥd eisa)**
- **Amalu** : Le premier composant vient de la racine ML, qui signifie d'après DALLET,« versant le moins ensoleillé »<sup>9</sup>.
  - **Muḥd** : prénom masculin singulier, vient de la racine M Ḥ D « diminutif de Mohand basé sur le nom du prophète musulman Mohammed ».<sup>10</sup>Ce dernier est un terme religieux emprunté à l'arabe.
  - **eisa** : vient de la racine Σ S, prénom masculin, qui signifie jésus<sup>11</sup>. Ainsi, le toponyme Amalou Mouhd Aissa veut dire « versant le moins ensoleillé de Mouhd Aissa »
9. **Amalou Chikh (Amalu Ccix)**
- **Amalu** : Le premier composant est déjà défini (voir le toponyme N 8)
  - **CCix** : le second composant vient de la racine C X. D'après DALLET, il signifie « vieillard ».<sup>12</sup>Amalou Chikh signifié ainsi, « versant le moins ensoleillé du vieillard »
10. **Agenni Bouanan (Agenni B<sup>o</sup>aɛnan)**
- **Agenni** : Le premier composant est déjà défini (voir le toponyme N° 1)
  - **B<sup>o</sup>aɛnan** : Le second composant vient de la racine Σ N, qui d'après DALLET, signifie se cambrier, s'adonner a de la prestance.<sup>13</sup>

<sup>5</sup>DALLET.J.M OP-cit, p.829.

<sup>6</sup>Ibid, p. 872.

<sup>7</sup>Ibid, p, 204.

<sup>8</sup>Ibid, p.459

<sup>9</sup>Ibid, p.498

<sup>10</sup> HADDADOU. M.A, *Dictionnaire des racines berbères communes*, HCA, 2007.90

<sup>11</sup>DALLET.J.M,Op-cit, p.1003

<sup>12</sup>Ibid, p.118

(Agnni B°aenan) selon notre informateur : BENHAMNA .M, signifie un terrain plat et élevé, qui se termine par une montée. Ainsi, on peut avancer le sens suivant de « terrain cambré »

#### 11. Ighil Bouadhrou (Iyil B°aḍu) :

- **Iyil** : le premier composant est déjà défini (voir le toponyme N°2).
- **B°aḍu** : le troisième composant vient de la racine Ḍ, qui selon DALLET, signifie vent, « rhume », orage<sup>14</sup>. Ighil Bouadhrou veut dire « colline au vent ».

#### 12. Ighil Bouaklan ( IyilB°aklan):

- **Iyil** : déjà défini (voir le toponyme N°2)
- **B°aklan** : le troisième toponyme vient de la racine berbère K L, qui signifie (nègre) , (des esclaves)<sup>15</sup>, le toponyme Ighil Bouaklan peut prendre le sens de « colline des esclaves »

#### 13. Ighil Kaci Ouali (Iyil Qasi Waḍli) :

- **Iyil** : est déjà défini (voir le toponyme N° 2)
- **Qasi** : le second composant vient de la racine QS, prénom masculin singulier qui signifie dur, solide.
- **Waḍli** : selon BOUSAHEL, c'est un prénom masculin qui porte la signification d'hauteur<sup>16</sup>. Ainsi, ce toponyme veut dire « colline solide en hauteur »

#### 14. Ighil N Oudir( Iyil N Uydir ) :

- **Iyil** : déjà défini (voir le toponyme N°2)
- **N** : deuxième composant, particule berbère désignant « de »
- **Uydir** : Troisième composant venant de la racine D R, du verbe "idir" qui signifie « vivre »<sup>17</sup>. Ainsi, Ighil N Oudir signifie « colline du vivant »

#### 15. Tighilt N Amar (Tiyilt N Ḥmer) :

- **Tiyilt** : premier composant, vient de la racine Ḥ L, nom de relief d'origine berbère. Le terme Tiyilt est le féminin d'Ighil qui signifie «petite colline ».
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N° 14)
- **Ḥmer** : vient de la racine Σ M R, nom masculin singulier d'origine berbère, c'est un nom propre. Ainsi, Tighilt N Amar peut prendre le sens de « petite colline de Amar »

#### 16. Tighilt N Chikh (Tiyilt N Ccix)

- **Tiyilt** : premier composant, déjà défini (voir le toponyme N° 15)

<sup>13</sup> Ibid, p.991

<sup>14</sup> Ibid, p.170

<sup>15</sup> CHERIGUEN.F, op-cit, P.155

<sup>16</sup>BOUSAHEL.M, *Toponymie du sétifois; approche morphologique et sémantique, mémoire de magister*, Bejaia.2001.p.38

<sup>17</sup>HADADDOU.M.A, op-cit, p. 41

- **N** : déjà défini (voir le toponyme N° 14)
- **Ccix** : deuxième composant, déjà défini (voir toponyme N°09). Le toponyme Thighilt N Chikh peut prendre le sens de « petite colline du vieillard ».

#### 17. Tighilt N Lghares (Tiyilt N Lyares) :

- **Tiyilt** : déjà défini (voir le toponyme N° 15)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **Lyers** : vient de la racine  $\Upsilon$  R S, qui signifie plantation de jeunes figuiers, jeunes plantes à repiquer<sup>18</sup>. Tighilt N Lghares peut prendre le sens de « petite colline des plantes à repiquer », une sorte de petite pépinière.

#### 18. Tighilt N Ouarmin( Tiyilt N Warmi) :

- **Tiyilt** : déjà défini (voir le toponyme N° 15)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **Warmi** : le troisième composant vient de la racine W R M, nom masculin singulier ; d'après DALLET, il signifie la plante « rue officinale »<sup>19</sup>. Tighilt N Ouarmin signifie « petite colline à la rue officinale ».

#### 19. Tizi N Ifrakh(Tizi N Yifrax) :

- **Tizi** : vient de la racine T Z. Le terme Tizi est un vocable très répandu en Kabylie et qui signifie « col de montagne »<sup>20</sup>.
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **Yifrax** : le troisième composant vient de la racine F R X. D'après DALLET, il signifie petit oiseau, poussin, oiseau en général<sup>21</sup>. Ainsi, ce toponyme Tizi N Ifrakh peut prendre le sens de « colline des oiseux ».

#### 20. Tizi N Tmeka (Tizi N Tmeqqa) :

- **Tizi** : Le premier composant, vient de la racine T Z, (voir définition ci-dessus).
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **Tmeqqa** : le troisième composant vient de la racine M Q, pluriel de Tiqit ou Timeqqit. Il signifie goutte (liquide), en petite quantité. Tizi N Tmeka peut prendre le sens de « colline de lagoutte »

#### 21. Agni N Ait Ouamer(Agni N At Waæmer) :

- **Agni** : premier composant déjà défini (voir toponyme N°01)

<sup>18</sup> DALLET.J.M, Op-cit, p.627

<sup>19</sup>DALLET.J.M,op-cit, p.874

<sup>20</sup>CHERIGUEN.F,Op-cit, p.94

<sup>21</sup> DALLET.J.M, op-cit, p.229

- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **At** : particule qui précède les noms de tribus, il veut dire « ce de /ce aux »<sup>22</sup>
- **Waæmer** : quatrième composant, déjà défini (voir toponyme N°15), Agni N Ait Ouamer peut avoir le sens de « colline des Ait Ouamer »

#### 22. Asamer Mouhed Ouamer (Asammar Muḥed Waæmer) :

- **Asammar** : le premier composant vient de la racine S M R. Pour DALLET, il désigne « versant exposé au soleil à l'est »<sup>23</sup>.
- **Muḥed** : deuxième composant déjà défini (voir toponyme N°8)
- **Waæmer** : troisième composant, déjà défini (voir toponyme N°15). Le tout, Asamer Mouh Ouamer peut prendre le sens de « versant exposé au soleil de Mouhd Ouamer »

#### 23. Tighilt N Si Sliman (Tiyilt N Si Sliman) :

- **Tiyilt** : premier composant, déjà défini (voir toponyme N°15)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **Si** : selon l'informateur, particule qui précède toujours le nom marabout
- **Sliman** : vient de la racine S L M N, nom propre masculin singulier<sup>24</sup>.  
Tighilt N Si Sliman peut prendre le sens de « petite colline du marabout sliman »

#### 24. Tighilt N Ali Mouh (Tiyilt N Eli Muḥ)

- **Tiyilt** : premier composant, déjà défini (voir toponyme N°15)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°14)
- **Eli** : vient de racine arabe Σ L, nom masculin singulier, qui signifie hauteur<sup>25</sup>.
- **Muḥ** : quatrième composant déjà défini (voir toponyme N°8), Tighilt N Ali Mouh veut dire « petite colline de Ali Mouh »

25. **Takeblit (Taḳeblit)** : QBL, toponyme d'origine berbère, signifiant endroit retiré servant comme dépotoir à ordures et déchets ménagers. Se dit aussi, pour un lieu malpropre.

#### 26. Tighilt N Chaaban (Tiyilt N Caæban) :

- **Tiyilt** : déjà défini (voir toponyme N°15)
- **N** : déjà défini (voir toponyme N°14)
- **Caæban** : vient de la racine C Σ B N, (nom msc.sng) est un mois lunaire dans le calendrier arabe.<sup>26</sup>Tighilt N Chaaban peut signifier « petite colline de Chaaban ».

<sup>22</sup>ibid, p.132

<sup>23</sup>DALLET.J.M. op-cit. P.780

<sup>24</sup>DALLET.J.M, op-cit, p. 774

<sup>25</sup>BOUSAHEL.M, op-cit, p.

### b) Toponymes en rapport avec l'Habitat :

#### 27. Akham Amran (Axxam Ėemran) :

- **Axxam** : le premier composant vient de la racine X M. D'après DALLET, il signifie « maison ». <sup>27</sup>
- **Ėemran** : Deuxième composant, déjà défini (voir toponyme N°15), Akham Amran signifie « la maison de Amran ». Ce village est nommé ainsi, par apport au premier habitant s'appelant Amran (celui qui a construit la première maison dans cet endroit).

**28. Igervien (Igerbiyen) :** G R B, nom masculin pluriel de "Agurbi". Selon l'informateur BENHAMNA .A ; cela signifie cabane, gourbi. Ainsi , le toponyme voudrait dire « les cabanes », car ses habitants vivent dans des cabanes.

#### 29. Lhara Oufella : (Lħara Ufella)

- **Lħara** : le premier composant est de la racine Ĥ R. D'après DALLET, cela signifie « cour de maison » <sup>28</sup>.
- **Ufella** : le deuxième composant est d'origine berbère. Selon DALLET, il signifie « d'en haut, au-dessus » <sup>29</sup>. Le toponyme Lhara Oufella signifierait « la cour d'en haut ».

#### 30. Akham N Chikh : (Axxam N Ccix)

- **Axxam** : déjà défini (voir le toponyme N°27)
- **N** : particule berbère désignant « de ».
- **Ccix** : le second composant vient de la racine CX, qui selon DALLET, veut dire « Vieillard » <sup>30</sup>. Akham N Chikh signifierait « maison de vieillard ».

#### 31. Akham N Ouremdhan : (Axxam N Uremħan)

- **Axxam** : déjà défini (voir le toponyme N°27)
- **N** : déjà défini, voir toponyme N°30
- **Remħan** : le second composant, vient de la racine arabe R M Ĩ N, nom propre masculin, qui signifie le mois du jeûne chez les musulmans <sup>31</sup>. Le toponyme Akham N Ouremdhan signifie la « maison de Remdhan », la maison appartenant à Remdhan, le fondateur du village.

#### 32. Akhrib N Ouhareth (Axrib N Uħaret) :

<sup>26</sup>FILALI.Z, HACHEMIS ; *étude toponymique de deux villages : Maatkas et At-Koufi*, mémoire de master, 2019, p.38

<sup>27</sup> DALLET.J.M, op-cit, p.900

<sup>28</sup> DALLET.J.M, p.332

<sup>29</sup> Ibid, p.204

<sup>30</sup> Ibid, P. 118

<sup>31</sup> Ibid, p.726

- **Axrib** : premier composé X R B, nom masculin singulier, qui signifie ruine. Bâtiesse en ruine<sup>32</sup>
- **N** : déjà défini, voir toponyme N°30
- **Uḥaret** : troisième composant Ḥ R T, nom d'action du verbe ḥret qui veut dire labourer ou (boeuf)<sup>33</sup>, Akhrib N Uhareth voudrait dire « bâtiesse en ruine pour labour ».

### 33. Lhara N Ouada( Lḥara N Wadda) :

- **Lḥara** : déjà défini (voir toponyme N°29)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Wadda** : vient de la racine W D, qui signifie « d'en bas »<sup>34</sup>. Ce toponyme veut dire "la maison d'en bas".

#### c) Les toponymes en rapport avec l'eau :

### 34. Thala Medda :(Tala Medda)

- **Tala** : le premier composant " tala" vient de la racine « L » qui signifie d'après DALLET« fontaine » (aménagée), source »<sup>35</sup>.
- **Medda** : le second composant « Tamedda » vient de la racine berbère « M D », qui désigne un oiseau rapace, le toponyme Tala Medda peut prendre le sens de « la fontaine du rapace ».

### 35. Amdoun (Amdun) : M D N, qui d'après DALLET, signifie Bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation)<sup>36</sup>. Ce toponyme a le sens de «l'étang ».

### 36. Ighazar (Iyzer) : Ḥ Z R, le terme Iyzer a le sens de « torrent, ravin, ruisseau»<sup>37</sup>. Ce toponyme Ighzera le sens de « ruisseau ».

### 37. Lbir (Lbir) : B R, nom d'origine arabe, selon DALLET, il signifie « forage » pluriel de Lebyur « puits »<sup>38</sup>. Ce lieu nommé est « Lbir » par rapport à un grand forage qui se trouve à cet endroit.

### 38. Lbour (Lbuṛ) : B R, toponyme d'origine kabyle. Se donne pour les champs en friche ou en jachère. Il signifie champs non labouré<sup>39</sup>. Le lieu n'est pas un terrain de labour, champ non arable.

<sup>32</sup> Ibid, p.905

<sup>33</sup> Ibid, p.339

<sup>34</sup>DALLET.J.M, op-cit, P. 850

<sup>35</sup> Ibid. p.440

<sup>36</sup> Ibid. p.487

<sup>37</sup>CHERIGUEN.F.op-cit. p139

<sup>38</sup> DALLET.J.M, op-cit. P.38

<sup>39</sup> Ibid. P.36

- 39. Thaout (Taewint) :** le premier composant vient de la racine E W N, c'est un hydronyme qui désigne en kabyle « petit trou creusé dans la terre pour conserver de l'eau ; petit source naturelle qui se déverse généralement dans Taewint »<sup>40</sup>.
- 40. Taghzouth (Tayzut) :** selon DALLET, le terme tayzut vient de racine Y Z désignant un «champ » ou terrain en bordure de rivières « terrain d'alluvion »<sup>41</sup>
- 41. Thasifth (Tasift) :** S F, pluriel tisaffin qui signifie ruisseau, diminutif de Asif, qui désigne rivière ; oued<sup>42</sup>.
- 42. Thiiouinin(Tiwinin) :** lieu où plusieurs sources surgissent, pluriel de "Taaouint" déjà défini (voir toponyme N°39)
- 43. Ighzer N Bougie (IyzerN Buji)**
- **Iyzer :** Déjà défini voir toponyme N° 36
  - **N :** déjà défini voir toponyme N°30
  - **Bougie :** nom féminin singulier, d'origine française qui signifie, un cierge. Ainsi, le toponyme Ighzer N Bougie prendra l'interprétation suivante « ruisseau du cierge ». D'après nos informateurs, les habitants de la région ont l'habitude d'allumer des bougies en cet endroit, une sorte de tradition pour demander à Dieu de la pluie durant les périodes de longue sécheresse.
- 44. Tala N Ousebban( Tala N Uşebban)**
- **Tala :** déjà défini, (voir toponyme N° 35)
  - **N :** déjà défini, (voir le toponyme N°30)
  - **Uşebban :** le troisième composant vient de la racine Ş B N, diminutif de "İşebanen", qui désigne « marchand ou fabricant de savon »<sup>43</sup>. Le toponyme Tala N Ousebban voudrait dire « la fontaine des fabricants de savon ». En effet, à côté de cette fontaine, il y a une fabrique traditionnelle de savon, d'où la dénomination.
- 45. Thala Fisen (Tala Fisen)**
- **Tala :** déjà défini, voir toponyme N°34
  - **Fisen :** Le deuxième composant vient de la racine F S, masculin pluriel qui signifie "Ifis" l'hyène. Le toponyme peut prendre le sens de « fontaine de l'hyène »<sup>44</sup>. c'était un endroit fréquenté par les hyènes, d'où le nom.
- 46. Thaaouint N Iraebien (Taewint N Irabiien)**

<sup>40</sup> TIDJET.M, thèse de doctorat, « *La patronymie dans les daïras de Timezrit, Sidi-aich et Chemini étude morphologique et sémantique* », université de Tizi-Ouzou, janvier 2013. P.239

<sup>41</sup> DALLET.J.M, op-cit. P.634

<sup>42</sup> Ibid. p.759

<sup>43</sup> DALLET.J.M, p.806

<sup>44</sup> Ibid. p.233

- **Taewint** : déjà défini (voir toponymes N°39)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Iṛabiēn** : le troisième composant vient de la racine R B Σ, nom pluriel de “eṛṛbie“, qui signifie selon DALLET « jeune herbe, le printemps »<sup>45</sup>. Ainsi, le toponyme Taaouint N Irrebien voudrait dire « source herbeuse ».

#### 47. Thaaouint N Larbi (Taewint N Lærbi) :

- **Taewint** : Le premier composant déjà défini (voir le toponyme N°39)
- **N** : déjà défini, (voir le toponyme N°30)
- **Lærbi** : Le troisième composant vient de la racine Σ R B, qui désigne l’homme arabe. Le toponyme signifie « source de Laarbi », du nom de son propriétaire.

#### 48. Liinser Azeggagh (Lëinser Azeggay) :

- **Lëinser** : premier composant, vient de la racine Σ N S R, qui signifie « fontaine, source »<sup>46</sup>.
- **Azeggay**: second composant ZGṼ, signifiant la couleur « rouge »<sup>47</sup>, le toponyme voudrait dire « la source rouge ». En effet, l’eau de cette source est de couleur rouge à cause de l’excès de fer.

#### 49. Ahḍon N Imsevhen( Aḥḍun N Yiemsḥen ) :

- **Ahḍun** :le premier composant vient de la racine Ḥ Ḍ N, nom masculin singulier qui signifie « bassin de décantation (fabrication d’huile) »<sup>48</sup>.
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Yiemsḥen** : le troisième composant vient de la racine Ṣ B Ḥ ; pluriel de “Ṣebḥen” qui signifie « matin »<sup>49</sup>, le toponyme peut prendre le sens de « bassin du matin », les gens commencent le travail dans le bassin de décantation très tôt le jour.

#### 50. Ighzer N Teksult( Iyzer N Teqsult) :

- **Iyzer** : le premier composant vient de la racine Ṽ Z R, qui signifie « torrent, ravin, ruisseau »<sup>50</sup>
- **N** : déjà défini (Voir le toponyme N° 30)
- **Teqsult** : le troisième toponyme vient de la racine Q S L, qui signifie « assiette ; petit plat (en terre) »<sup>51</sup>. Le toponyme est attribué à un ravin en forme d’assiette.

<sup>45</sup> Ibid. P.704

<sup>46</sup>DALLET.J.M, op-cit. P.993

<sup>47</sup> Ibid. p. 935

<sup>48</sup>Ibid. P.309

<sup>49</sup> Ibid. p.805

<sup>50</sup> CHERIGUENE.F, p.139

<sup>51</sup> DALLET.J.M, p.383

**51. Ighzer N Ougdhi (Iyzer N Ugdi) :**

- **Iyzer** : déjà défini (voir le toponyme N°50)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Ugdi** : le troisième composant vient de la racine G D Y, qui selon DALLET, désigne « trou pour planter des arbres »<sup>52</sup>. Un ravin qui a des berges toutes plantées d'arbres.

**52. Ighzeran N Tlam( Iyzeran N Tlam) :**

- **Iyzeran** : c'est le pluriel de "Iyzer" (voir le toponyme N°50)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Tlam** : le troisième composant vient de la racine T L M, qui signifie « ténèbres, obscurité ».<sup>53</sup> Le mot composé est attribué à un ravin qui est toujours sombre (en manque de lumière).

**53. Ighzeran N Oukarouche (Iyzeran N Ukaruc) :**

- **Iyzeran** : c'est le pluriel de "Iyzer" (voir le toponyme N°50)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Ukerruc** : troisième composant vient de la racine K R C, qui signifie « broussaille de chênes verts »<sup>54</sup>. Le ravin est plein de broussailles de chênes.

**54. Lbour N Ouzekour (Lbur N Uzeqqur)**

- **Lbur** : le premier composant déjà défini (voir toponyme N° 38)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Uzeqqur** : le second composant: ZQR, "tronc, bûche ....". La dénomination de la source réfère à la présence d'un gros arbre. <sup>55</sup>

**55. LbourN Ousamer (Lbur N Usamer) :**

- **Lbur** : le premier composant, déjà défini (voir les toponymes n°38)
- **N** : deuxième composant, déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Usamer** : S M R, pour DALLET, il désigne "versant exposé ou soleil" ou l'est<sup>56</sup>. Le nom est attribué à un lieu fertile qui est situé à l'est du village.

**56. Thaaouint N Izarouken (Taewint N Izaruqen)**

- **Taewint** : Déjà défini (voir toponyme N° 39)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)

---

<sup>52</sup>DALLET.J.M, p.252

<sup>53</sup>Ibid, p.839

<sup>54</sup> Ibid. P.416

<sup>55</sup>Ibid. P.952

<sup>56</sup> Ibid. P.780

- **Izaruqen** :deuxième composant Z R Q, pluriel de (Azerruqi) c'est quelque chose de lumineux, brille de mille éclats. Ce toponyme a le sens de « fontaine qui brille » par son eau pure.

### 57. Thaghzouth N Ougharef (Tayzut N Uyaref) :

- **Tayzut** : premier composant, vient de la racine G Z. Elle désigne « champ, terrain en bordure de rivière », « ronde »<sup>57</sup>
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Uyaref** : second composant, vient de la racine Y R F, signifie meule (de moulin)<sup>58</sup>. Ainsi, le toponyme Taghzout N Ugharef désigne « le champ du moulin », sur ce champ en bordure de la rivière, il y avait un moulin à eau, d'où le nom.

### 58. Tharga N Oughilas (Targa N Ouyilas)

- **Targa** : premier composant, vient de la racine R G, nom simple d'origine berbère qui signifie « canal, caniveau »<sup>59</sup>,
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Ouyilas** : troisième composant, vient de la racine Y L S, qui signifie fauve. Ainsi, le toponyme signifie « la rigole du fauve »<sup>60</sup>.

### 59. Tharga n Bibras (Targa N Bibraş)

- **Targa** : premier composant déjà défini (voir toponyme N°58)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Bibraş** : troisième composant, vient de la racine B R Ş, qui signifie « ail sauvage »<sup>61</sup>. Ce toponyme a le sens du « canal de l'ail sauvage », car cette plante abonde en cet endroit.

### 60. Thala N Izemouren (Tala N Izemmuren)

- **Tala** : premier composant déjà défini (voir toponyme N°34)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Izemuren** : troisième composant, vient de la racine Z M R, masculin pluriel de "Azemmur", qui signifie « l'oliveraie »<sup>62</sup>. Thala Izamuren porte le sens de la « fontaine de l'oliveraie », car l'endroit est couvert d'oliviers.

### 61. Acharchour N Ali Ouremdhan (Acerçur N Eli Uremdan)

<sup>57</sup>DALLET.J.M, op-cit. p.635

<sup>58</sup>Ibid. P.626

<sup>59</sup>HADDADOU.M.A, op-cit. P.173

<sup>60</sup>DALLET.J.M, p.611

<sup>61</sup>Ibid. p.50

<sup>62</sup>DALLET.J.M, op-cit. p.948

- **Aceṛcuṛ** : premier composant, vient de la racine C R, qui signifie « chute d'eau », bouche d'eau, cascade<sup>63</sup>.
  - **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
  - **Ēli** : troisième composant déjà défini (voir toponyme N°24)
  - **Uremḍan** : troisième composant déjà défini (voir toponyme N°30). Acherchour N Ali Ouremdhan porte le sens de « chute d'eau de Ali Ouremdhan » du nom du propriétaire du terrain où elle est située.
- 62. Loubaier (Lubayer) :** pluriel de "Lbir", déjà définis (voir toponyme N°38). On a nommé ainsi ce lieu par rapport aux divers forages existants en cet endroit.

#### **d) Les toponymes en rapport avec les champs :**

- 63. Agemadh (Agemmaḍ) :** vient de la racine G M Ḍ, qui désigne versant, côté opposé par rapport à celui où l'on se trouve<sup>64</sup>.
- 64. Ajarouirdh (Ajarwiḍ) :** vient de la racine, J R W Ḍ ; nom attribué à un terrain étroit, long mais pas trop large.
- 65. Isoumar (Isumar) :** S M R, pluriel de "Asamar", toponyme d'origine berbère désignant un endroit ensoleillé. Selon DALLET ; il signifie « versant exposé au soleil. »
- 66. Thaarkobth Tsedhoua (Taærqubt Tseḍwa)**
- **Taærqubt** : vient de la racine Σ R Q B, diminutif de "æærqub", qui signifie « olivette, champ d'oliviers »<sup>65</sup>.
  - **Tseḍwa** : vient de la racine Ṣ Ḍ W, nom pluriel de taṣeṭa, qui signifie « branche, rameau ». Ainsi, ce toponyme peut prendre le sens de « champ d'oliviers, une oliveraie ».
- 67. Arekrak Ouهدhri (Areqraq Uḥḍri) :**
- **Areqraq** : Le premier composant vient de la racine R Q, qui d'après DALLET, signifie « briller, étinceler »<sup>66</sup>.
  - **Uḥḍri** : Le second composant vient de la racine Ḥ Ḍ R. D'après DALLET, il désigne « citadin »<sup>67</sup>. Areqraq Uhedhri veut dire « l'étincelle du citadin », l'étincelle en référence aux lumières publique d'une ville, durant la nuit.
- 68. Agadir N Oufela (Agadir Ufella)**

<sup>63</sup>Ibid, P.102

<sup>64</sup> Ibid. P.261

<sup>65</sup>Ibid. P.1002

<sup>66</sup> Ibid. P.731

<sup>67</sup> DALLET.J.M, op-cit. P.310

- **Agadir** : vient de la racine G D R, masculin singulier de "Igadiren" qui signifie «mur, muraille»<sup>68</sup>
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Ufella** : troisième composant, déjà défini (voir toponyme N°29), et le toponyme voudrait dire« la muraille d'en haut ».

#### 69. Agadir N Oufal : ( Agadir N Wufal)

- **Agadir** : premier composant déjà défini (voir toponyme N°68)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Wuffal** : Le troisième composant vient de la racine F L, singulier pluriel qui signifie fêrûle (plante)<sup>69</sup>.Le toponyme Agadir n wufal veut dire « la muraille aux fêrûles ». En effet, sur cette muraille rocheuse pousse beaucoup la fêrûle, d'où le nom.

#### 70. Thalouaht Gar Iberdan : (Talwaht Ger Ibardan)

- **Talwaht** : premier composant W H T, « petite planche, planchette »<sup>70</sup>
- **Ger** : deuxième composant, vient de la racine G R, qui signifie « entre, parmi »<sup>71</sup>.
- **Iberdan** :Troisième composant, vient de la racine B R D, pluriel de Abrid, qui signifie « chemin, route, rue, passage ; moyen, solution »<sup>72</sup>. Le toponyme signifie « la planchette d'entre chemins ».

#### 71. Thalouiaht N Selk (Talwaht N Selk)

- **Talwaht** : premier composant, (voir le toponyme N°70)
- **Selk** : deuxième composant S L K, d'après notre informateur, il signifie fil de fer. Ainsi, le toponyme voudrait dire « la planchette au fil de fer »

#### 72. ThimizarN Talagth (Timizar N Talayt)

- **Timizar** : Le premier composant vient de la racine M Z R, qui d'après DALLET, signifie « champ ou jardin situé en bordure de village »<sup>73</sup>.
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Talayt** : Le troisième composant vient de la racine L Y. Selon DALLET, il signifie « boue de terre glaise »<sup>74</sup>. Ainsi, le toponyme prend le sens de« champ à boue glaise »

#### 73. Thimizar N Chelouch (Timizar N Celuc) :

<sup>68</sup>HADDADOU.M.A, op-cit. P.228

<sup>69</sup>Ibid. P.55

<sup>70</sup>DALLET.J.M, Op-cit. p.468

<sup>71</sup>HADDADOU.M.A, op-cit. P.79

<sup>72</sup>DALLET.J.M, Op-cit. p41

<sup>73</sup> DALLET.M.A. Op-cit. P.530

<sup>74</sup>DALLET.J.M. op-cit. P.458

- **Timizar** : premier composant déjà défini (voir le toponyme d'avant)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Celuc** : Le troisième composant vient de la racine C L C, qui, d'après DALLET, désigne « charançons, pucerons de fèves, de pois, de viande séchée »<sup>75</sup>. Ainsi, le toponyme signifie « le champ aux charançons.»

#### 74. **Thamadagth Ouzemour (Tamadayt Uzemmur) :**

- **Tamadayt** : Le premier composant vient de la racine M D Y. D'après DALLET, il signifie « broussailles »<sup>76</sup>.
- **Uzemmur** : Le second toponyme est déjà défini (voir le toponyme N°58). De ce fait, le toponyme peut signifier « les broussailles d'oliviers »

#### 75. **Thiikvin N Mouhend (Tieeqbin N Muḥend) :**

- **Tieeqbin** : le premier composant vient de la racine □ Q B, pluriel de Taequbt, déjà défini (voir toponyme N°66)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Muḥend** : prénom masculin singulier, vient de la racine M Ḥ D, qui est le diminutif de Mohammed, l'un des prénoms du Prophète des musulmans.<sup>77</sup>

#### 76. **Lkhelouia N Ukham N Chikh ( Lxelwa N Uxxam N Ccix) :**

- **Lxelwa** : vient de la racine X L W, pluriel de Lexla, qui signifie retraite. Endroit solitaire<sup>78</sup>.
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Uxxam** : déjà défini (voir le toponyme N°27)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Ccix** : déjà défini (voir le toponyme N°26), Ainsi, ce toponyme veut dire « la maison du vieillard ou l'endroit de la solitude ».

#### 77. **Thalouahth N Amer (Talwaḥet N Ḥmer) :**

- **Talwaḥet** : déjà défini (voir le toponyme N°70)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Ḥmer** : déjà défini (voir le toponyme N°15), le toponyme signifie « la planchette d'Amer »

#### 78. **Thalouahth N Hcen Ouali (Talwaḥet N Ḥsen Waḥli) :**

- **Talwaḥet** : déjà défini (voir le toponyme N°70)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)

<sup>75</sup> Ibid. p.88

<sup>76</sup> Ibid. P.487

<sup>77</sup> HADDADOU.M.A. op-cit. P.90

<sup>78</sup> DALLET.J.M, op-cit. p.896

- **Hsen** : prénom d'origine arabe qui vient de la racine H S N, et qui vient de "Ehsen" qui signifie « soigner, se soigner; être soigné »<sup>79</sup> .
- **Waali** : déjà défini (voir le toponyme N°24), et le toponyme veut dire « la planche de Hsen Waali ».

#### 79. Asuki N Tberkoukth (Asuki N Tberquqet) :

- **Asuki** : vient de la racine SK, signifiant « terre en friche »<sup>80</sup>,
- **N** : déjà défini, (voir toponyme N°30)
- **Tberquqet** : vient de la racine B R Q, nom féminin singulier, phytonyme très commun en Kabylie, utilisé comme toponyme pour les endroits où pousse massivement cette plante. Lbarquq dérivé de l'arabe, qui signifie « prune ; prunier »<sup>81</sup>. Selon DALLET, le mot Asuki N Tberquqt signifie « la terre en friche aux pruniers ».

#### 80. Annar N Oulmelh (Annar N Welmelh)

- **Annar** : vient de la racine N R, qui signifie « aire à battre »<sup>82</sup>.
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Welmelh** : vient de la racine M L H, qui vient de « Lmelh », qui signifie « le sel ». Lmelh ufus, gratification, pour boire (à celui qui circonçit, a qui a rendu un service)<sup>83</sup>. Le toponyme voudrait signifier « l'aire à battre où l'on paye pour le service »

#### e) Les toponymes en rapport avec les plantes :

- 81. Azeggar (Azeggar)**: Z G R, phytonyme d'origine berbère, qui désigne un endroit où pousse beaucoup une plante sauvage à épines, le jujubier sauvage.<sup>84</sup>
- 82. Iberkouken (Iberquqen)** : déjà défini, (voir toponyme N°32). Ce lieu est nommé Iberkouken par ce que l'endroit regorge de pruniers.
- 83. Idjendjalen (Iğenğalen)** : vient de la racine J N R, qui signifie « variété de figuiers à couleur noir très appréciée »<sup>85</sup>, cette variété de figuiers ce trouve en abondance dans ce lieu-là.
- 84. Iselnan (Iselnan)** : vient de la racine S L N, qui vient de "Aslen " (s. pl), "Taslent " qui signifie, « frênes »<sup>86</sup>. L'endroit regorge de frênes.
- 85. Ivaouien (Ibawiyen)** : B W, phytonyme, selon l'informateur B.A, ça veut dire les fèves. L'endroit a de bons rendements en récoltes de fèves.

<sup>79</sup> DALLET.J.M. p.343

<sup>80</sup> Ibid. P.766

<sup>81</sup> Ibid.p.49

<sup>82</sup>HADDADOU.M.A, op-cit. P.147

<sup>83</sup>DALLET.J.M, op-cit, P.499

<sup>84</sup> DALLET.J.M. op-cit ,p. 936

<sup>85</sup>Ibid .P.373

<sup>86</sup> Ibid. p.774

- 86. Imeziren (Imezziren) :** vient de la racine M Z R, qui signifie " romarin " ; il s'agit ici, de végétaux poussant naturellement dans cet endroit élevé.<sup>87</sup>
- 87. Imidkaouen (Imidkawen) :** vient de la racine M D K, selon l'informateur BENHAMNA Amer, il signifie touffe. Cette plante est très répandue à cet endroit, d'où le toponyme.
- 88. Thagroumoia (Tagrumya) :** selon l'informateur BENHAMNA Mouh , il signifie ensemble important d'arbres en cette parcelle.
- 89. Thafarant( Tafarant ) :** nom féminin singulier vient de la racine F R N, et d'après DALLET, il signifie « vigne basse, non grimpante »<sup>88</sup> .
- 90. Thamegharesth (Tamyarest) :** vient de la racine Y R S ; selon l'informateur BENHAMENA Mouh, cela vient de Tameghrost qui signifie petits plants en abondance dans ce lieu.
- 91. Thajajvalt (Tajajbalt) :** J B L, phytonyme qui, selon l'informateur BENHAMNA Amer, il désigne les petit-pois. Un endroit où pousse en abondance les petits pois.
- 92. Thibiqest (Tibiqest) :** B Q S, phytonyme, se donne comme toponyme aux endroits où pousse le micocoulier. Pour DALLET, il signifie unité d'arbre. Dans ce lieu, il y beaucoup de micocoulier.
- 93. Thabouchicht (Tabucict) :** vient de la racine B C, nom féminin de Abucic qui signifie « jeune frêne »<sup>89</sup>
- 94. Thikhesayin (Tixesayin) :** vient de la racine X S Y, pluriel de "Taysayt". Selon DALLET, il désigne « courge, citrouille »<sup>90</sup>.
- 95. Thikhervin (Tixerbin) :** vient de la racine X R B, pluriel de "Taxribt", du masculin "Axeṛrub", d'après DALLET il signifie « caroubier »<sup>91</sup>. L'endroit est nommé ainsi, car il contient beaucoup de caroubiers.
- 96. Thahecat Thamravet (Taḥecaṭ Tamṛabeṭ) :**
- **Taḥecaṭ :** le premier composant vient de la racine Ḥ C D, diminutif de "Aḥeccad" qui désigne « Olivier sauvage »<sup>92</sup>.
  - **Tamṛabeṭ :** le second composant vient de la racine R B Ṭ, D'après DALLET il signifie « Maraboute, membre féminin de famille maraboutique »<sup>93</sup>. Le toponyme signifie « l'olivier sauvage des maraboutes »

<sup>87</sup> CHERIGUENE.F. P.154

<sup>88</sup> DALLET.J.M. op-cit, P .225

<sup>89</sup>DALLET.J.M. op-cit. P.6

<sup>90</sup>,Ibid. P.909

<sup>91</sup>Ibid. P.905

<sup>92</sup>Ibid.P.303

<sup>93</sup>Ibid. P.703

**97. AmadaghN Tarma (Amaday N Tarma) :**

- **Amaday** : M D Ÿ, nom d'origine berbère, il signifie maquis, taillis, bosquet. D'après DALLET, « il signifie ronce, maquis buissonneux ; broussaille »<sup>94</sup>.
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N° 30)
- **Tarma** : selon l'informateur B.M, signifier ronce. Le toponyme a le sens de « broussaille de ronces »

**98. Takaruchth Lahlou (Takaruct Lahlu) :**

- **Takaruct** : diminutif de " Akerruc" déjà défini (voir le toponyme N°53)
- **Lahlu** : le second composant vient de la racine H L, qui selon DALLET, désigne « douceur »<sup>95</sup>. Le toponyme peut s'expliquer par « broussaille de chênes verts douce ». Un endroit ombrageux en été.

**99. Thakarouchth N Tizi (Takaruct N Tizi) :**

- **Takaruct** : diminutif de " Akerruc " déjà défini (voir le toponyme N°53)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Tizi** : le troisième composant vient de la racine Z, qui, d'après CHERIGUEN, signifie cold montagne. Ainsi, le toponyme peut avoir le sens de « broussaille de chênes verts du col de montagne »<sup>96</sup>

**100. Thakarouchth N Hmed (Takaruct N Hmed) :**

- **Takaruct** : Déjà défini (voir le toponyme N°53)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Hmed** : vient de la racine H M D, nom propre, vient du verbe "Ehmed", "Lhemd" qui signifie « louer, célébrer »<sup>97</sup>. Ainsi, le toponyme peut prendre le sens de « broussaille de chênes verts de Hmed »

**101. Thizemourin N Oukarmoud (Tizemmurin N Uqarmud) :**

- **Tizemmurin** : Pluriel de " Azemmur" déjà défini (voir le toponyme N°60)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Uqermud** : le troisième composant vient de la racine Q R M D. Selon DALLET, il signifie « tuile »<sup>98</sup>. Le toponyme signifierait « les oliviers des tuiles », en ce sens que les oliviers sont tellement proches des habitations qu'ils touchent les toits en tuiles des maisons.

<sup>94</sup> Ibid. P.487

<sup>95</sup> Ibid. P.318

<sup>96</sup> CHERIGUEN.F. op-cit. P.94

<sup>97</sup> DALLET.J.M, op-cit. p.323

<sup>98</sup> Ibid. P.678

**102. Thineklin N Mouhend (Tinqelin N Muḥend) :**

- **Tineqlin** : vient de la racine N Q L, pl. de "Tanqeltt" qui signifie « figuier. Urti n Tneqlin, un verger de figuiers »<sup>99</sup>
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Muḥend** : déjà défini (voir le toponyme N°75), le toponyme est dénommé selon son propriétaire.

**103. Taslent N Mouh Ouchaavan (Taslent N Muḥ Ucaεban) :**

- **Taslent** : déjà défini (voir toponyme N°84)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Muḥ** : déjà défini (voir le toponyme N°8)
- **Caεban** : vient de la racine C Σ B, nom propre d'origine arabe, masculin. Singulier. Le toponyme signifie « le frêne de Mouh fils de Chaaban »

**f) Les toponymes en rapport avec les animaux :**

**104. Tharezin (Tareḥzin) :** Vient de la racine R Z féminin d'Aṛezzen qui signifie « guêpes »<sup>100</sup>, car cet endroit pullule de guêpes.

**g) Les toponymes en rapport avec l'homme :**

**105. Ibaciren (Ibaciren) :** Vient de la racine B C R, un nom pluriel venant de « Bachir » qui est un nom propre.

**106. Imousathen (Imusaten) :** vient de la racine M S. D'après les informateurs, il est nommé par rapport à leur ancêtre fondateur qui s'appelle MOUSSA. D'après DALLET, Moussa désigne « notre seigneur Moïse, prophète »<sup>101</sup>.

**107. Iwelhadjen (Iwelḥajen) :** vient de la racine Ḥ Ğ, pluriel de "Lḥağ", signifiant celui qui a fait pèlerinage à la Mecque »<sup>102</sup>.

**108. Ifarhaten (Ifarḥaten) :** d'après les informateurs, l'endroit est nommé par rapport à l'ancêtre fondateur qui s'appelle "Farhat".

**109. Lemsaad (Lemsæed) :** vient de la racine arabe Ṣ Σ D, qui vient de Messad signifiant « celle au bonheur, a la chance »<sup>103</sup>

**110. Ait Laarbi (At Lærbi):**

- **At** : le premier composant, déjà définis (voir toponyme N°21)

<sup>99</sup> Ibid. P.573

<sup>100</sup>DALLET.J.M, op-cit. p.74

<sup>101</sup> Ibid. P.520

<sup>102</sup> Ibid. P.312

<sup>103</sup>CHERIGUEN.F. op-cit. P.79

- **Learbi** : le deuxième composant, nom masculin singulier, vient de la racine arabe  $\Sigma R B$ , et qui signifie l'homme arabe.

**111. Ait Ali (At  $\xi LI$ ) :**

- **At** : le premier composant déjà défini (voir le toponyme N°21)
- **$\xi li$**  : le second composant déjà défini (voir toponyme N°24), At Ali est le nom de clan issu d'ancêtres communs ou supposés tels.

**112. At Oumar (At  $\xi mer$ ) :**

- **At** : Le premier composant est déjà défini (voir le toponyme N°21)
- **$\xi mer$**  : nom vient de la racine  $\Sigma M R$ , est le nom du deuxième calife de l'Islam. Ce nom existe comme toponyme At Oumar, nom de clan issu d'ancêtres communs ou supposés tels.

**113. Ait Lhadj Ali (At  $L\grave{h}a\grave{g} \xi li$ ) :**

- **At** : déjà défini (voir le toponyme N°21)
- **$L\grave{h}a\grave{g}$**  : le second composant déjà défini (voir toponyme N°100)
- **$\xi li$**  : déjà défini (voir le toponyme N°24). Le toponyme At Lhadj Ali est un nom de clan issu d'ancêtres communs ou supposés tels.

**114. Ait Mouh Ousaid (At  $Mu\grave{h} U\grave{s}eid$ ) :**

- **At** : déjà défini (voir le toponyme N°21)
- **$Mu\grave{h}$**  : déjà défini (voir le toponyme N°8)
- **$U\grave{s}eid$**  : Prénom masculin singulier, vient de la racine  $S \Sigma D$ , qui est arabe. Il signifie le bien heureux. At Mouh Ousaid, est un nom de clan issu d'ancêtres communs ou supposés tels.

**115. Ait Mouh D Akli (At  $Mu\grave{h} D Akli$ ) :**

- **At** : déjà défini (voir le toponyme N°21)
- **$Mu\grave{h}$**  : déjà défini (voir le toponyme N°8)
- **D** : particule prédicative suivie du nom à l'état libre
- **Akli** : le troisième composant vient de la racine  $K L$ , qui selon DALLET, désigne « esclave »<sup>104</sup>. P.402, At Mouh D Akli est un nom de clan issu d'ancêtres communs ou supposés tels.

**h) Divers domaines :**

- 116. Aghrib (Ayrib) :**  $\Upsilon R B$ , pluriel de  $I\grave{y}riben$  ; féminin de  $Tayribt$ , qui d'après DALLET, signifie étranger ; voyageur. Cette propriété appartient à un venu d'ailleurs (étranger).

<sup>104</sup> DALLET.J.M. op-cit. P.402

- 117. Afir (Aǧfir) :** Σ F R, toponyme très commun en Kabylie désignant endroit servant de dépotoir à ordures, endroit ou lieu malpropre. <sup>105</sup>
- 118. Afares (Aǧares) :** vient de la racine F R S, nom d'action du verbe "fares", qui signifie « profiter d'une occasion »<sup>106</sup>.
- 119. Irabien (Iǧabiɛn) :** toponyme déjà défini (voir toponyme N°46), dans ce lieu-là pousse en abondance la jeune herbe.
- 120. Izouyad (Izuyad) :** vient de la racine Z Y D, nom d'une tribu, qui est un emprunt à l'arabe « zayed ».
- 121. Icharouiadhien (Icarwaǧiyen) :** selon les informateurs le nom est attribué par rapport aux familles qui habitent dans la région : Chaoudi, Ouandi, Zaydi.
- 122. Ilttakh (Ilettax) :** selon les informateurs, on a appelé ainsi cet endroit, car il est plein de boue.
- 123. Idles (Idles) :** vient de la racine D L S, qui d'après DALLET, il signifie « disse »<sup>107</sup>, nom kabyle d'une plante poussant en abondance à cet endroit.
- 124. Iazouzen (Iǧzuzen) :** vient de la racine Σ Z, « sing Aǧezuz, anthroponyme et nom de tribu »<sup>108</sup>
- 125. Idhersen (Iǧdersan) :** vient de la racine D R S, m.pl, de "Aǧras", « être touffu, épais. Etre entêté. yeǧres umadaǧ, le maquis est serré »<sup>109</sup>.
- 126. Iassasen (Iǧessasen) :** vient de la racine Σ S, pluriel de "Aǧessas", qui signifie « Gardien ; homme qui garde, surveillance, protège. Gardien protecteur invisible, commis par Dieu à la garde d'une maison, d'un village, d'un champ, ou d'un pays »<sup>110</sup>.
- 127. Ayla Lhadj (Ayla Lǧaǧ) :**
- **Ayla :** vient de la racine Y L, qui signifie « propriété »<sup>111</sup>.
  - **Lǧaǧ :** déjà défini (voir le toponyme N°113). Ainsi, le toponyme a le sens de « propriété de Lhadj »
- 128. Ikoubach (Iqubac) :** vient de la racine Q B C, m. pl. de "Aqabac", qui signifie « pioche »<sup>112</sup>. Ce toponyme revient aux habitants de ce lieu qui depuis longtemps et qu'ils l'ont défendu avec des haches d'où le nom.

<sup>105</sup> Ibid, p. 979

<sup>106</sup> Ibid. P.228

<sup>107</sup> DALLET.J.M. op-cit. P.140

<sup>108</sup> CHERIGUEN.F, op-cit. p.151

<sup>109</sup> DALLET.J.M. op-cit. P.183

<sup>110</sup> Ibid. P.1003

<sup>111</sup> Ibid. P.920

- 129. Iblilen (Ibelilen)** : d'origine berbère vient de la racine B L, pluriel de "ABLUL", qui d'après DALLET, signifie « paquet de laine cardée »<sup>113</sup>.
- 130. Lemkegel (Lmeqgel)** : vient de la racine Q G L, vient du verbe "qeggel" qui signifie « faire la sieste, l'endroit de la sieste »<sup>114</sup>. Les habitants de cet endroit ont l'habitude de siester en ce lieu pendant l'été car il est aéré et ombrageux, un endroit qui reste frais durant les canicules estivales.
- 131. Thagemerth (Tagemert)** : vient de la racine G M R, qui signifie « cueillette »<sup>115</sup>.
- 132. Thadourith (Tadwı̄t)** : vient de la racine D W R, qui selon DALLET, signifie « diminutif de Adwı̄r, qui signifie « fibule, broche ronde, avec pendeloques ou non »<sup>116</sup>.
- 133. Thasedarth (Taseddar̄t)** : vient de la racine S D R. D'après DALLET, il désigne « murette en pierres sèches »<sup>117</sup>.
- 134. Thimsedakth (Timsedaqet)** : vient de la racine S D Q, vient du verbe "esdeq", qui signifie « loyal, honnête ; inspirer confiance »
- 135. Thisemlelt (Tismelet)** : vient de la racine S M L, diminutif de Isemlel qui signifie « arbuste à fleurs blanches dont le bois à moelle très développée est recherché par les enfants pour fabriquer des pistolets à bouche »<sup>118</sup>.
- 136. Thakesrith (Taqeşrit)** : vient de la racine Q Ş R, qui selon DALLET, il signifie « moitié inférieur du corps (de l'homme ou du petit bétail) »<sup>119</sup>. Selon les informateurs, il désigne la place où butinent les abeilles.
- 137. Tharket (Tarket)** : vient de la racine R K Y, qui signifie « variété de mets  
Froid à base de dattes pilées, délayées dans de l'eau ou du lait »<sup>120</sup>
- 138. Thirougzin (Tirugzin)** : vient de la racine R G Z, vient de tirugza qui signifie « conduite digne d'un homme, conforme à l'honneur viril »<sup>121</sup>.
- 139. Thimesvahin (Timesbahın)** : vient de la racine Ş B H. de "Lmesbah", qui signifie « lampe ; chandelier »<sup>122</sup>.

<sup>112</sup> Ibid. P.638<sup>113</sup> Ibid. P.22<sup>114</sup> Ibid. P.656<sup>115</sup> Ibid. P.261<sup>116</sup> Ibid. P.163<sup>117</sup> DALLET.J.M. Op-cit. P.758<sup>118</sup> Ibid. p.780<sup>119</sup> Ibid. P.685<sup>120</sup> HADADOU.M.A, Op-cit. p.177<sup>121</sup> DALLET.J.M. Op-cit. P.714<sup>122</sup> Ibid. p.805

- 140. Thifsarin (Tifsarin) :** vient de la racine F S R, c'est le verbe fser « étendre, déplier, étaler, déployer, dérouler... ». <sup>123</sup>
- 141. Thivouzgaghin (Tibuzeggayin) :** diminutif de "Azeggay", déjà défini (voir le toponyme N°46)
- 142. Thioikhirin (Tiwexirin) :** vient de la racine W X R, féminin de "Tawexxert ", qui signifie « reculer, diminuer, être en régression » <sup>124</sup>.
- 143. Lhed Ichiouen (Lhed Iæcciwien) :**
- **Lhed:** vient de la racine H D, signifiant « dimanche » <sup>125</sup>.
  - **N :** déjà défini (voir le toponyme N°30)
  - **Iæcciwien :** vient de la racine ΣW, qui veut dire « hutte de branchages ou de paille » <sup>126</sup>. Le toponyme « Lhed Ichiouen » peut prendre le sens de « hutte de branchages du dimanche ». D'après nos informateurs, jadis, en cet endroit se tenait un marché hebdomadaire tous les dimanches, d'où le toponyme.
- 144. Lhed Oukabach (Lhed Uqabac) :**
- **Lhed :** déjà défini (voir le toponyme N°143)
  - **Uqabac :** le second composant vient de la racine Q B C. D'après DALLET, il signifie « pioche » <sup>127</sup>. Ce toponyme peut avoir le sens de « dimanche de la pioche ». Le jour du dimanche c'est le jour du marché où on favorise la mise en vente des pioches, tant utilisées en société pastorale.
- 145. Lhed Lhocine (Lhed Lhusin) :**
- **Lhed :** déjà défini (voir le toponyme N°143)
  - **Lhusin :** déjà défini (voir le toponyme N°75). Ce toponyme signifie « dimanche de Lhocine », un lieu appartenant à Lhocine où se tient le marché hebdomadaire en jour de dimanche, d'où le nom.
- 146. Lhed Amran (Lhed Emeran) :**
- **Lhed :** Déjà défini (voir le toponyme N°143)
  - **Emeran :** Le second composant vient de la racine ΣM R, qui signifie « amasser, économiser ; faire des réserves » <sup>128</sup>, Ainsi, Lhed Amran peut prendre le sens de « dimanche de Amran », un

<sup>123</sup>HADADDOU.M.A, Op-cit. p.64

<sup>124</sup>DALLET.J.M, Op-cit. p881

<sup>125</sup> Ibid. P305

<sup>126</sup> Ibid. P.971

<sup>127</sup> DALLET.J.M. Op-cit. P.638

<sup>128</sup>Ibid. P.990

marché hebdomadaire en jour du dimanche, se tenant sur une parcelle appartenant à Amran, d'où le toponyme.

**147. Thantelt Aicha (Tan̄telt ica)**

- **Tan̄telt** : vient de la racine N Ṭ L, qui signifie la tombe, dit aussi « Azekka » en kabyle.
- **Īica** : vient de la racine Σ C, prénom féminin, « nom d'une des épouses du prophète Mohammed »<sup>129</sup>. De ce fait, le toponyme signifie la « tombe de Aicha ». D'après nos informateurs, c'est la tombe d'une certaine Aicha, une ancienne du village.

**148. Thakentarth Thaberkant (Taqen̄tert Taberkant) :**

- **Taqen̄tert** : vient de la racine Q N Ṭ R, d'après DALLERT il signifie « pont »<sup>130</sup>
- **Taberkant** : vient de la racine B R K, qui signifie « noir »<sup>131</sup>.

**149. Lhed Telkamin (L̄hed Telqamin) :**

- **L̄hed** : déjà défini (voir le toponyme N°143), mais signifie aussi « la limite, la frontière ».
- **Teleqqamin** : vient de la racine L Q M, qui signifie « jeunes plants d'oliviers), greffé »<sup>132</sup>. Le toponyme signifie « la limite de l'olivieraie », un champ plein de jeunes oliviers.

**150. Lhed Ait Mahmed (L̄hed At Meḥmed) :**

- **L̄hed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **At** : déjà défini (voir le toponyme N°21)
- **Meḥmed** : déjà défini (voir le toponyme N°8)

**151. Lhed Imsevhen (L̄hed Imeṣb̄hen) :**

- **L̄hed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **Imeṣb̄hen** : déjà défini (voir le toponyme N°140),

**152. Lhed Imcherken (L̄hed Imecrqen) :**

- **L̄hed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **Imecrqen** : vient de la racine C R Q, msc.pl. de "Acaṛqi", vient du verbe "ceṛreq", qui signifie « aller vers le levant s'orienter ; chercher l'orient »<sup>133</sup>
- **Lhidh N Telkamin (L̄hiḍ N Telqamin) :**
- **L̄hiḍ** : vient de la racine Ḥ D, il signifie « mur »
- **N** : déjà défini voir toponyme N° 30

<sup>129</sup> Ibid. P.971

<sup>130</sup> Ibid. P.669

<sup>131</sup> Ibid. p.46

<sup>132</sup> Ibid. P.463

<sup>133</sup> DALLET.J.M. Op-cit. P.110

- **Telqamin** : déjà défini voir toponyme N°147, toponyme est attribuer a un lieu qui est plein de jeunes oliviers.

**153. Ayla N Mouh Oubabas (Ayla N Muḥ Ubaba-as) :**

- **Ayla** : déjà défini (voir le toponyme N°127)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Muḥ** : déjà défini (voir le toponyme N°8)
- **Ubaba-as** : vient de la racine B qui signifie le père (son père)<sup>134</sup>.

**154. Lhed N Ali Mouh (Lḥed N ʕli Muḥ) :**

- **Lḥed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **ʕli** : déjà défini (voir le toponyme N°24)
- **Muḥ** : déjà défini (voir le toponyme N°8)

**155. Lhed N Ali Abeslam (Lḥed N ʕli Abslam) :**

- **Lḥed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **N** : déjà défini (Voir le toponyme N°29)
- **ʕli** : déjà défini (voir le toponyme N°24)
- **Abslam** : vient de la racine B S L, nom propre , d'origine arabe

**156. Lhed N Ali Ouchaaban (Lḥed N ʕli Ucaʕban) :**

- **Lḥed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **ʕli** : déjà défini (voir le toponyme N°24)
- **Ucaʕban** : vient de la racine C Σ B, nom propre d'origine arabe.

**157. Thakentarth N Bou Yidhan (Tiqenṭarṭ N Bu Yiḍan) :**

- **Tiqenṭarṭ** : déjà défini (voir le toponyme N°148)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Bu** : vient de la racine B qui signifie « (qui a, l'homme a, celui de) premier élément d'un grand nombre de complexes où il marque une relation d'appartenance qui, dans certains cas, peut être très vague. Il est suivi d'une détermination et demande l'annexion »<sup>135</sup>.
- **Yiḍan** : Vient de la racine Ḍ, qui signifie « chiens »<sup>136</sup> . Le toponyme prend le sens du « pontaux chiens », car sous ce pont, il y a souvent rassemblement de chiens, surtout durant le rut.

<sup>134</sup> Ibid. P.4

<sup>135</sup>DALLET.J.M, Op-cit. P.4

**158. Lbar Bougie (Lbar Buji) :**

- **Lbar** : vient de la racine B R, un mot d'origine française, qui d'après les informateurs, c'est un lieu de vente de boissons alcoolisées.
- **Bouji** : déjà défini (voir le toponyme N°43). C'est un bar clandestin, sans électricité, éclairé juste par des bougies, d'où le nom.

**159. Lhed Oumendas (Lhed Umendas) :**

- **Lhed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **Umendas** : Nom attribué aux habitants de "Ath Mendas", qui est un village de Kabylie. Le toponyme signifie le « dimanche d'un Mendes » du propriétaire des lieux, d'où le nom.

**160. Lhed N Si Amer (Lhed N Si Emer) :**

- **Lhed** : déjà défini (voir le toponyme N°143)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Si** : déjà défini (voir le toponyme N°23)
- **Emer** : déjà défini (voir le toponyme N°15)

**161. Ikhenkan (Ixenqan) :** vient de la racine X N Q, vient de "Taxennaqt" qui signifie « chose qui est étranglée »<sup>137</sup>.**162. Laache Oufalkou (Læec Ufalku) :**

- **Læec** : le premier toponyme vient de la racine Σ C, le singulier de Leecuc, et qui signifie « Nid »<sup>138</sup>.
- **Ufalku** : le second composant, nom masculin singulier, de la racine F L K, qui désigne « un oiseau de proie (faucon), aigle »<sup>139</sup>. Le toponyme a pris cette appellation, car c'est l'endroit où nidifie souvent le faucon.

**163. Laach N Lhocine (Læec N Lhusin) :**

- **Læec** : déjà défini (voir le toponyme N°162)
- **N** : déjà défini (voir le toponyme N°30)
- **Lhusin** : déjà défini (voir le toponyme N°75). Le toponyme a le sens du « nid de Houcine », qui veut dire le gîte de Houcine.

<sup>136</sup> Ibid. P.170<sup>137</sup>DALLET.J.M, Op-Cit. P.904<sup>138</sup> Ibid. P.971<sup>139</sup> Ibid. P.206

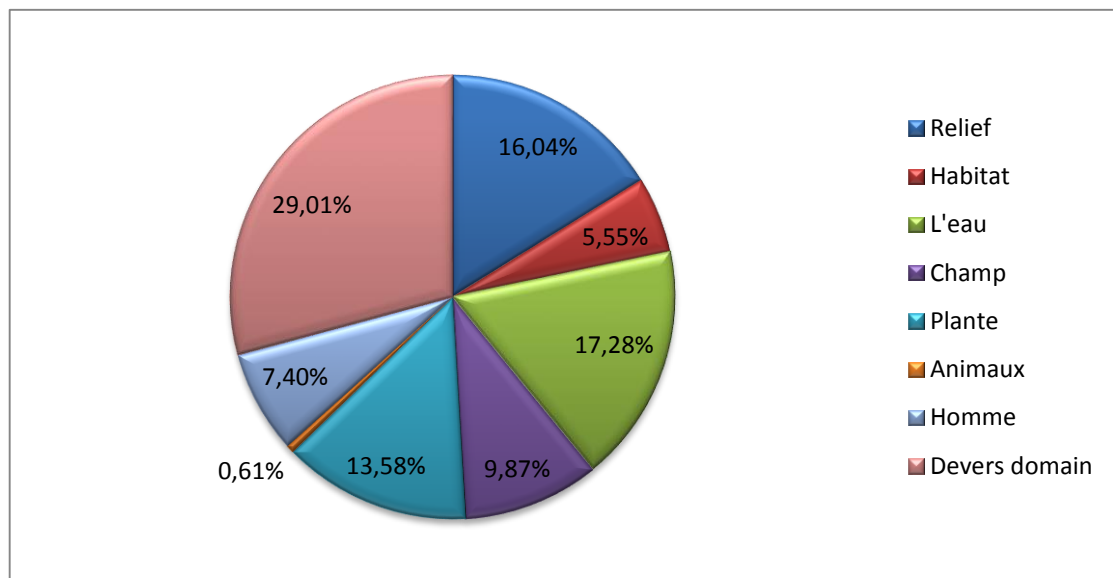
Le tableau qui suit, reprend de manière détaillée, ces catégories thématiques :

<b>Catégorie</b>	<b>Toponymes</b>	<b>Nombre</b>
<b>Relief</b>	Agni–Ighil Sdiden–Ighil Tekdhibine–Thirnanine–Thiouririn–Ighil Oufela–Thagnitt Iloughmane–Amalou Mouhed Aisa–Amalou N Chikh–Ageni N Ouanan–Ighil Bouadhoul–Ighil Bouaklane–Ighil Kaci Ouali–Ighil N Oudir–Thighilt N Chikh–Thighilt N Amar–Thighilt N Lghares–Thighilt N Ouarmine–Thizi N Ifraikh–Thizi Tmeka–Agni N Ait Ouamar–Asamer Mouhed Ouamer–Thighilt N Si Sliman–Thighilt N Ali Mouh–Thakeblith–Thighilt N Chaaban–	26
<b>Habitat</b>	Akham Amran–Igerbien–Lhara Oufela–Akham N Chikh–Akham N Ouremdhan–Akhrif N Ouhareth–Assaki N Tberkougth–Annar N Ouelmelh–Lhara N Ouada	09
<b>L'eau</b>	Thala Medda–Amdoun–Ighzer–Lbir Lbour–Thahgzout–Lbour Bougie–Lbour N Ousamar Thaaouit–Thasifth–Thiouiounin–Ighzer N Bougie–Thala N Ouseban–Thala fisen–Thaaouint Irabien–Thaaouint N Laarbi–Liinser Azeggagh–Ahdhon N Imsebhen–Ighzer N Teksoult–Ighzer N Ougdhi–Ighzer N Tlam–Ighzeran N Oukarouche–Ighzer N Ouzekor Thaaouint N Izarouken–Thaghzouth N Ogharef–Tharga N Oghilas–Tharga N Bibras– Thala N Izemouren– Acharchor N Ali Ouremdhan	29
<b>Champs</b>	Aguemadh–Adjerouidh–Isoumer–Thaakoubth Thasdhat–Arekrak Ouhedhri–Agadir N Oufela–Agadir N Oufal–Thalouahth Gar Iberdan–Thalouahth N Sselk–Thimizar N Talaght–Thimizar N Chelouch–Thamadaght N Ouzemor–Thikoubin N Mouhend–Lkheloua N Oukham N Chikh Thalouahth N Amer Lhocine–Thalouahth N Hcen Ouali	16

<b>Plantes</b>	Azeggar–Iberkouken–Idjendjalen–Iselnan–Ibaouien–Imziren –Imidkaouen–Thagroumia–Thafarant–Thamgharesth  Thajajbalt–Thibikesth–Thabouschot–Thikhesaiin–Thikhribin –Thahchat Thamrabet–Amadagh N Tarma–Thakarouchth N Lahlou–Thakarouchth N Thizi–Thakarouchth N Hmed–Thizmorin N Oukarmoud–Thinklin N Mouhend	22
<b>Animaux</b>	Tharzin	1
<b>Homme</b>	Ibachiren–Imousathen–Iouelhadjen–Iferhathen–Lemsaad–Ait Laarbi–Ait Ali–Ait Oumar–Ait Lhadj Ali–Ait Mouh Ou Said–Ait Mouh D Akli	12
<b>Divers domaines</b>	Aghrib–Afir–Afares–Irabien–Izouiad–Icharouadhien Ilttakh–Idles–Iizouzen–Idhersen–Iiassasen–Ikoubach Iblilen–Lmekgel–Thagemrith–Thadourith–Thaseddarth– Thimsedakth- Thisemlelt–Thakesridh–Tharket–Thargzin– Thimesbahin–Thifsarin–Thibouzgaghin–Thiouikhirin–Lhed Aichiouen–Lhed Oukabach–Lhed Lhocine–Lhed Amran– Thantelt Aicha–Thakentarth Thaberkant–Lhed N Telkamin–Lhed Ait Mahmed–Lhed Imesbhen–Lhred Imcherken–Ayla N Mouh Oubabas–Lhed N Ali Mouh–Lhed N Ali Abeslam–Lhed N Ali Ouchaaban–Thakentarth N Bou Yidhan–Lbar Bougie–Ikhenkan–Laach N Oufalkou–Laach N Lhocine–Ayla Lhadj	47

Tableau N° 17 : Classification des toponymes selon les thématiques

- Un schéma récapitulatif de la classification sémantique des toponymes :



**Figure 9: Pourcentage des toponymes par thèmes.**

Figure 1: Le schéma ci-dessus, représente un classement sémantique et statistique des toponymes de notre corpus. Après notre analyse des tableaux de ci-dessus, on a constaté que les noms en rapport avec l'eau, sont majoritaires, en nombre de 28, soit un taux de 17,90%, même si la catégorie « autres domaines » est plus nombreuse.

Les toponymes concernant relief sont en nombre de 26 pour un taux de 16,05%, venant ainsi, en deuxième position.

En troisième position, on a les noms en rapport avec les plantes et qui sont en nombre de 22, soit un taux de 13,58%.

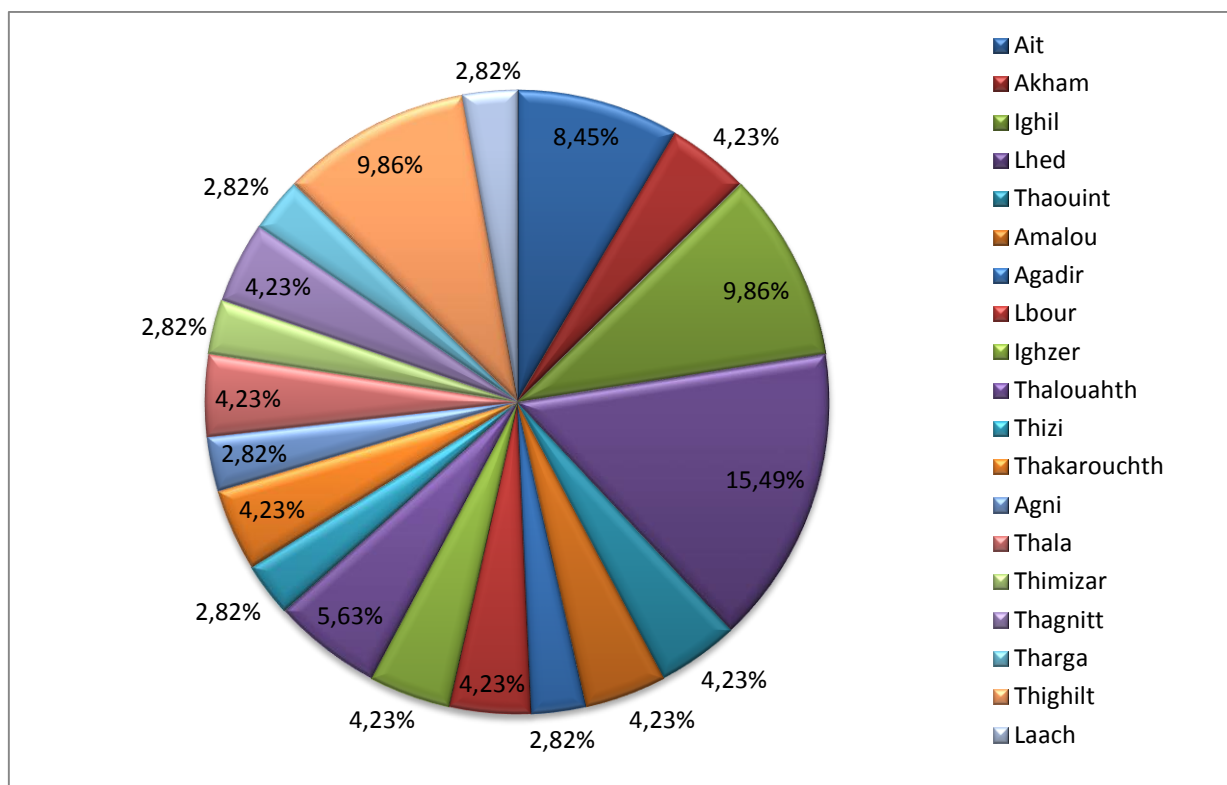
En quatrième position, on trouve les toponymes relatifs à l'homme, qui sont en nombre de 12, avec un taux de 7,40%, suivis des noms relatifs aux champs, qui sont en nombre de 16, soit un taux de 9,88%.

Les toponymes en rapport avec l'habitat, sont en nombre 9, soit 5,55% du total.

Enfin, ceux relatifs aux animaux, 01 avec un pourcentage de 0,61%.

**Tableau N° 18 : Classification des toponymes par bases :**

Particule	Nombre	Pourcentage
Ait	06	8,45%
Akham	03	4,23%
Ighil	07	9,86%
Lhed	11	15,49%
Thaouint	03	4,23%
Amalou	03	4,23%
Agadir	02	2,82%
Lbour	03	4,23%
Ighzer	03	4,23%
Talouaht	04	5,63%
Thizi	02	2,82%
Takarouchth	03	4,23%
Agni	02	2,82%
Thala	03	4,23%
Thimizar	02	2,82%
Thagnitt	03	4,23%
Tharga	02	2,82%
Tighilt	07	9,86%
Laach	02	2,82%



**Figure 10: Pourcentage des toponymes par bases**

Le schéma ci-dessus, représente les statistiques des toponymes selon leurs différentes bases.

D'après notre analyse, on remarque que les toponymes à base « Lhed » sont en position dominante, soit en nombre de (11) pour un taux de 15,49%.

En deuxième position, la base « Ighil et Thighilt », avec un nombre de (07), correspondant à un pourcentage de 9,86%.

En troisième position, la base « Ait », avec un nombre de (06), correspondant à un pourcentage de 8,45%.

En quatrième position, vient la base « Talouahth », avec un nombre de (04), correspondant à un pourcentage de 5,63%.

En cinquième position, les toponymes « Akham, Thaouit, Amalou, Lbour, Ighzer, Takarouchth, Thala, Thagnitt, Agadir, Thizi, Agni, Thimizar, Tharga, Laach » avec un nombre de (03) correspond au pourcentage de 4,23%.

En dernière position, « Agadir, Thizi, Agni, Thimizar, Tharga, Laach », avec un nombre de (02), correspondant à un pourcentage de 2,82%.

En résumé, les toponymes de base « Lhed », sont les plus représentatifs de notre corpus.

## **Conclusion**

Pour conclure la partie sémantique, nous avons transcrit et interprété tous nos toponymes, objet de notre corpus. Ensuite, nous avons classifié nos toponymes par séries thématiques.

D'après notre corpus, nous constatons que les habitants de la région de Berkouka, donnèrent beaucoup d'importance aux noms en rapport avec l'eau, puis au relief, suivis de ceux en lien avec les végétaux et les champs. Ceux relatifs à l'homme, talonnent la catégorie précédente. Il est à remarquer, que plusieurs sont versés dans les catégories « autres ».

# **Conclusion Générale**

### Conclusion générale

Nous pouvons avoir un aperçu de l'histoire d'une région à travers sa toponymie. En effet, les toponymes sont liés d'une part, à l'histoire et à, la géographie. Et d'autre part, à la culture de la région.

La recherche que nous avons fait nous a permis d'étudier la toponymie d'une région de la Kabylie à savoir la région de Berkouka, sise aux Maatkas. L'étude s'est faite sur un corpus collecté dans cette région, en nombre de (162 toponymes).

Pour réaliser ce travail, nous avons débuté notre recherche avec de la théorie où nous avons fait le point sur quelques concepts, dans chaque chapitre, tant dans l'approche morphologique ou au niveau de l'approche sémantique.

Notre corpus compte 2 types de toponymes : les toponymes simples (65) et les toponymes composés (96) qui ont aussi deux sous catégorie : les toponymes à 2 unités (29 toponymes), et ceux composés de plus de 2 unités(67 toponymes).

Dans l'approche consacrée à la morphologie, nous avons essayé d'étudier la morphologie dutoponymesous les angles de vue du genre, du nombre et de l'état. Nous avons aussi,classé les toponymes selon leur catégorie grammaticale.

En ce qui concerne la structure syntaxique, nous avons constaté que la majorité des toponymes sont des substantifs, suivis par des anthroponymes, avec une petite minorité d'adjectifs. Puis, nous avons faitun point sur leurs affixaux.

Sur l'origine linguistique, nous avons constaté un toponyme unique d'emprunt français. Quant aux emprunts à l'arabe, ils sont en nombre de (8 toponymes). La classe des hybrides de forme (arabe/berbère), on en a dénombré (7 toponymes). Celle de forme (berbère/arabe) sont en nombre de (28 toponymes). Notre constat fondamental, c'est que la majorité des toponymes de notre corpus, sont d'origine berbère (53 toponymes). L'analyse a été menée sur des tableaux des statistiques, avec des explications à l'appui.

Dans l'approche sémantique, nous avons fait le point sur la thématique des toponymes. C'est-à-dire, avec quoi ces différents toponymes collectés dans cette région, sont en relation avec la vie de l'homme, et ce depuis toujours. Depuis jadis, l'homme attribue un nom de lieu en

## Conclusion générale

---

référence et en rapport avec la nature. Ainsi, nous avons pu dégager plusieurs thématiques dont le rapport à l'eau (28 Toponymes), en rapport au relief (26 toponymes), ceux relatifs aux végétaux (22 toponymes), ceux en référence aux champs (16 toponymes), et enfin ceux directement liés à l'homme (12 toponymes).

Ainsi, nous avons constaté dans notre analyse que les toponymes à base « **Lhed** », détient la position dominante. Puis « **Ighil** et **Thighilt** » prennent la seconde place. En troisième position, les toponymes basés sur « **Ait** ». Et enfin, ceux classés dans « autres. »

Pour conclure, nous espérons qu'avec cette recherche toponymique du village de Berkouka, nous allons apporter un plus à ce domaine qui est en pleine évolution et qui a besoin davantage de travaux. Nous espérons aussi ouvrir la voie pour d'autres étudiants pour d'autres travaux en onomastique.

# **Bibliographie**

## Bibliographie

### Ouvrages:

- ATOUI. B, *Toponymie et espace en Algérie*, INC, Alger, 1994
- CHAKER. S, *Manuel de linguistique berbère I, Bouchène*, Alger, 1991
- CHERIGUEN. F, *Toponymie algérienne des lieux habités*, Epigraphes, Alger, 1993
- DAUZAT. A, *La toponymie française*, Payot, Paris, 1971.
- HADDADOU. M-A, *Guide de la culture et de la langue berbère*, ENAL-ENAP, Alger, 2000.
- IMARAZEN.M, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, 2007.

### Dictionnaires :

- DALLET. J-M, *Dictionnaire Kabyle-Français*, édition SELAF, Paris, 1982.
- DAUZAT.A, *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, paris, Larousse,1980.
- DUBOIS. J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris, 1999.
- HADDADOU. M.A, *Dictionnaire des racines berbères communes*, HCA, 2007.

### Mémoires et thèses :

- ALIOUA.S, ALLILOU.F, *Etude toponymique de la région D'EL-Kseur*, Mémoire de master, Université ABDERAHMANE MIRA, Bejaia, 2015.
- BOUSSAHEL. M., *Toponymie du sétifois, approche morphologique et sémantique*, université de Bejaia, 2001.
- FILALI. Z .HACHEMI.S, *Etude toponymique de deux villages : Maatkas et At-Kouffi*, Mémoire de master, 2018
- IKHLEF.M, *Etude toponymique de la région de kherrata, Analyse morphologique et sémantique*, Mémoire de master, Bejaia ,2017.
- MEDDAH.L, *La toponymie de la région de Djaafra Analyse morphologique et sémantique*, Mémoire de master, Université de Bejaia, 2016.
- SAGHI.DJ, *Analyse morphologique et sémantique des toponymes de la région de Yakourene*, Mémoire de fin de cycle, Tizi Ouzou, 2011.

## Bibliographie

---

- TIDJET.M, thèse de doctorat, *La patronymie dans les daïras de Timezrit, Sidi-Aich et Chemini étude morphologique et sémantique*», Université de Tizi-Ouzou, 2013.
- TOUATLA, *Etude sémantique et morphologique des toponymes de la région de Feraoun*, Mémoire de master, Bejaia ,2018.
- ZIOUAL.N, *la toponymie de la région de Tamokra, approche morphologique et sémantique*, mémoire de master, Bejaia, 2015.

# **Annexes**

### **Agzul :**

Seg tallit yer tayed tira teger-d asurif d ameqqran aladya di tizi n wass-a, imi timawit ur teḥureb ara yef wayen yeenan amawal n tutlayt tamazight. Ihi yef waya neereḍ deg unadi-netey ad d-nawi isemawen n yal adeg; akken ad nesiweḍ yer inumak n yisemawen-agi d wayen id-ten-icudden yer tmetti taqbaylit.

Deg ukatay-nnetey newwi-d awal yef yisemawen n yimukan di taddart iberqqunen di temnaḍt n Lemeatqa anda id-negmer azal n 162 n yisemawen n yimukan, Tazrawet-nnetey,tebḍa yef sin n yiḥericen, tazrawet talyawit d tasnamkit.

Di tmukrist nnetey nefkad isteḡsiyen nnetey, dacuten yismawen n idgen n taddart n iberqqunen, acu d anamek d talya n yal isem.

Ixef amezwaru : Tazwart talyawit deg ixef-agi anda inebḍa yef sin n yiḥericen :(awalen uddisen, awalen iḥerfiyen). Am wakken dayen nesisemel-iten di teflwiyin. Anida i t-nebḍa yef kraḍ n yiḥericen: Tawsit (Unti, Amalay). Amḍan (Asuf, Asget). Addad (Addad Amaruz, Addad ilelli). Syen nekes-d azar n yal isem.

Ixef wis sin: Tazwart tasnamkit de yixef-agi newwi-id awal yef uéar n yal isem, alaḥsab usegzawan n DALLET.J.M, HADDADOU.M.A. Akked imselyuyen n tudrin n iberqqunen. Deg ixef-nnetey nufa-ad azal n 29 n wawalen yeqnen yer waman ,26 id-yezini wemdan , ma dayen icudden yer yimeyan nufa-ad azal n 22, ma dayen yeqnen yer iḥerqan nufa-ad 16. 12 yer yimedanen. 09 yeqnen yer tnezduyt. Ma dayen id-yeqqimen qnen yer wayen yeenan tudert n yal ass.

Di taggara n unadi-nnetey nexdem agzul iwayen akk inexdem di tezrawt-nnetey, nesaram ad s-faydin inelmaden id-itt-ddun ad xedmen tizrawin-nsen yef tsnisemt di tmenadın n leqbayel, ma yella yal yiwen ad yehwes yef uzar-is d wayen Is-d-yezzi ad nḥareb yef umezruy nney, ad t-id-ttafen tisutiwin id-yettenkaren.

# Corpus

## Corpus

### 1/Toponymes de la région de Berkouka (Maatkas).

Ordre alphabétique	Toponymes	Nombre
A	Agherib, Agenni, Agemadh, Ajarwidh, Amdun, Afir, Azeggagh, Afares, Arekrak Ouhedhri, Ageni N Ouanan, Agadir N Oufella, Agadir N Oufal, Amadagh N Tarma, Ahedhoun N Yimesbahen, Akherib N Uhareth, Asaki N Teberkougth, Annar N Oulmelh, Ayla Lhadj, Ait Ali, Ait Oumar, Ait Laarbi, Amalu Muħd eisa, Ait Lhadj Ali, Amalou N Chikh, Agni N Ait Waæmer, Akham N Ouremdhan, Ayla N Mouh N Ubabas, Ait Mouh D Akli, Akham N Chikh, Acharchour N Ali Ouremdhan, Ait Mouh Ousaid, Asamer Mouh D Waamer,	32
I	Iberkouken, Ibachiren, Izouyad, Irabien, Icheroidhiyen, Imousathen, Ilettakh, Igerbiyen, Idjendjalen, Idles, Isumern Iselnan, Iazouzen, Ighezar, Idharsen, Imidkaouen, Ibaoiyen, Iassassen, Ikoubach ,Ikhenkan, Iouelhadjen, Ihemziren, Ifarehathen ,Ibelilen, Ighil Sediden, Ighil Tekdhibin, Ighzer Bougie, Ighil Oufella, Ighil N Ouadhou, Ighil N Bouaklane, Ighil N Oudir, Ighzer N Teksult, Ighzer N Ougdhi, Ighzer N Tlam, Ighezeran N Oukaruch, Ighil Kaci Ouali	36
L	Loubayer, Lemsæed, Lbour, Lbir, Lmekgel, Lbur N Ouzekkour, Lbur N Ousamar, Lhidh N Telkamine, Lhara N Ouadda, Lhed Loucine, Lhed Amran, Lhed N Aæli Mouh, Laach N Lhoucine, Lhed It Mahmed, Lhed N Ali Abeslam, Lhed N Ali Ouchaban, Lhed Imcherken, Lbar N Bougie, Lkhelwa N Uxxam N Chikh,	27

**Corpus**

	<p>Lhed Rchaoui, Lhed Oukabach, Lhara Oufella, Laach Oufalkou, Liinser Azeggagh, Lhed N Imesbahen, Lhed N Telqamin,</p>	
<p>T</p>	<p>Thaghzouth, Thafarat, Thagmrith, Thaouit, Thadouirth, Thamegharest, Thadjadbalet, Thasifeth, Thaseddath, Thamesdaketh, Thibikesth, Thabousetchoutt, Thisemelet, Thregzin, Thagroumya, Thakesrith, Tharekett, Thimesbahine, Thifsarine, Thibuzgaghine, Tharezine, Thioukhirine, Thikhsayine, Thikhribine, Thiiouinine, Thirananine, Thiouririne, Thimesdak Tala Fisen, Thaqentarth Thaberkant, Taouit Laerbi, Thala Ousebban, Taouit Iaaarbiaen, Thantelt Aica, Thalouaht N Hcen Ouali, Thighilt N Ssi Sliman, Thighilt N Ali Mouh, Thalouaht N Amer Lhoucin, Thighilt N Amer, Thighilt N Chikh, Thakarouchth N Hmed, Thighilt N Chaban, Thinklin N Mouhend, Tiikuin N Mouhend Thagnitt Iloughman, Thahchat Thamrabet, Taaerkoubt Thasedhat, Thala Medda Thalwahth Gar Ivardan, Thalwahth N Selek, Taouit N Izaruken, Takentart N Bou Yidhan, Takarucht N Lahlou, Thighilt N Leghares, Thighilt N Warnin, Targa N Bibras, Targa N Oughilas, Taghzout Nougharef, Thala N Izemouren, Takaroucht N Tizi, Timizar N Talaght, Thimizar N Chelouch, Thamadaght N Ouzemmour, Thizgi N Yefrakh, Thizmourin N Oukarmoud, Lhara N Ouadda, Tizi N Tmekka</p>	<p>67</p>

# **Table des matières**

## Table des Matières

### Table des matières :

<b>Introduction générale</b> .....	<b>9</b>
Présentation du sujet .....	9
Choix du sujet .....	10
Problématique .....	10
Les hypothèses .....	10
Présentation du corpus .....	10
Approche et Méthodologie .....	11
Présentation de la région.....	12
<b>Chapitre I : approche morphologique et statistique</b> .....	<b>14</b>
Introduction.....	<b>14</b>
I. Classement des toponymes selon leur forme.....	14
I.1 Les toponymes simples .....	16
I.1.1. classement des toponymes selon leurs genres et nombres .....	16
I.1.2. Classement des toponymes simple selon l'état.....	19
I.1.3. Classement des toponymes simples selon leurs catégories grammaticales .....	24
I.1.4. Classement des toponymes selon leurs représentants affixales .....	25
I.1.5. Classification des toponymes selon leurs origines linguistiques .....	27
I.2. Toponymes composés .....	29
I.2.1. Toponymes composés de deux unités .....	29
I.2.2. Toponymes composés de trois unités .....	30
I.2. 3. Toponymes composés de plus de trois unités .....	31
I.2.4. classement des toponymes selon leurs genres et nombres .....	32
I.2.5. Classement des toponymes composés selon leurs catégories grammaticales .....	34
I.2.6. Classement des toponymes composé selon l'état .....	40
I.2.7. Classement des toponymes composé selon leurs origines .....	43
Conclusion du chapitre.....	48
<b>Chapitre II : Approche sémantique et statistique</b> .....	<b>50</b>

## Table des Matières

Introduction :-----	50
I. Les noms en rapport avec le relief -----	50
II. Toponymes en rapport avec l'habitat-----	55
III. Toponymes en rapport avec l'hydronymie -----	56
IV. Toponymes en rapport avec les champs -----	61
V. Toponymes en rapport avec les végétaux -----	64
VI. Toponymes en rapport avec les animaux -----	67
VII. Toponymes en rapport avec l'homme -----	67
VIII. Toponymes en rapport avec divers domaine-----	68
Conclusion du chapitre-----	80
<b>Conclusion générale -----</b>	<b>82</b>
Bibliographie -----	85
Résumé en tamazight-----	88
Corpus -----	90
Table des matières -----	93

## Annexes

### La liste des tableaux

Tableau	Titre	Page
Tableau 1	Tableau de nombre des habitants	11
Tableau 2	Tableau des informateurs	12
Tableau 3	Classification des toponymes selon leurs formes	15
Tableau 4	Classification des toponymes simple selon leurs genre / nombre	16
Tableau 5	Classification des toponymes selon l'état	19
Tableau 6	Tableau sur les emprunts partiellement berbèrisé	21
Tableau 7	Tableau de la chute de total ou partielle de la voyelle initial	21
Tableau 8	Classement des toponymes simples selon leurs catégories grammaticales	22
Tableau 9	Classification des toponymes selon leurs représentants affixaux	25
Tableau 10	Classement des toponymes selon leurs origines linguistique	27
Tableau 11	Transcription berbère des toponymes composés de deux unités	39
Tableau 12	Transcription berbère des toponymes composés de trois unités	30
Tableau 13	Transcription berbère des toponymes composés de plus de deux unités	33
Tableau 14	Classement des toponymes composés selon leurs genres et nombre	31
Tableau 15	Classement des toponymes composés a deux termes selon leurs catégories	32
Tableau 16	Classement des toponymes composés de trois termes	34
Tableau 17	Classement des toponymes composés de plus de deux termes	36
Tableau 18	Tableau récapitulatif des toponymes composés selon la catégorie grammaticale	38
Tableau 19	L'état des noms composés : préfixation d'une semi-voyelle	38
Tableau 20	L'état des noms composés : chute totale ou partielle de voyelle initiale	41
Tableau 21	L'état des noms composés : les emprunts	43
Tableau 22	Classement des toponymes composés selon leurs origines linguistique	43
Tableau 23	Classification des toponymes selon les catégories thématique	75
Tableau 24	Tableau récapitulatif des toponymes avec déférentes base	78

### Les figures statistiques :

Figures	Titres	Page
Figure 1	Pourcentage des toponymes selon leurs formes	16
Figure 2	Pourcentage des toponymes simples selon leurs genres	18
Figure 3	Pourcentage des toponymes simples selon leurs nombre	18
Figure 4	Pourcentage des toponymes composé selon leurs origines linguistique	28
Figure 5	Pourcentage des toponymes composé selon leurs genres	34
Figure 6	Pourcentage des toponymes composé selon leurs nombre	34
Figure 7	Pourcentage des toponymes composé selon leurs catégories grammaticales	39
Figure 8	Statistique des toponymes composés selon leurs origines linguistique	46
Figure 9	Pourcentage des classifications sémantique des toponymes selon les catégories thématique	77
Figure 10	Pourcentage des toponymes avec les déférentes bases	79